

# ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 7. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF  
1897—1932.

Péntek, 1936. január 10.

## Magyar találkozóra

gyulnak fel holnap, szombaton este az aradi Fehér Kereszt-szálló báltermének csillárai. A Magyar Bál számunkra esztendőnk óta már többet jelent egy szépmelékű bál éjszaka színes kavargásánál: olyan családi ünnep ez, amelyen egy esztendőben bár, egyetlen egyszer megjelenik ennek a megyének, ennek a városnak minden egyes magyar polgára, hogy a szürke hétköznapi hangulatát felejtsen, — ha csak egy éjszakára, de kivilágos kivirradtig! — újra együtt örülhessenek egymásnak. Am magyaros vendégszeretettel várja a Magyar Bál nagy családja mindazokat is, akik baráti, elfogulatlan érzéssel közelítenek az ittélő magyarsághoz, mert mindazokat, akik becsülni tudják, mindig szeretettel fogadja körébe a magyar.

Ünnepi virágot tűzünk szombaton estére a szívünk fölé, az aradi Magyar Bál ünnepéjszakájának kilencedik évfordulójára. Kileneg hosszú esztendő választ el már bennünket attól a felejthetetlen naptól, amelyre az aradi és aradmegyei magyarság számára az ezüsthajjú, de utolsó pillanatáig is fiatalos lelki Vezér, néhai jó Barabás Béla legelőször tűzött ki találkozózt, hogy toborzójára az ittélő magyarok ezrei vonuljanak fel testvéri találkozóra, az örökzöld gallyakkal díszített bálterembe. Barabás Béla azóta már a második esztendeje, hogy csupán messzi-messzi tőlünk figyelheti valamelyik mennyei kilátóból az ő báljai népének ujjab és ujjab készülődéseit: s mert bizonyos, hogy ott sem felejtkezett meg az ő hiveiről, szereteteiről, bizonyosan ma is számon tartja, mint egykor, hogy ki ment el, ki maradt indokolatlanul távol az aradi nagy magyar család találkozójáról.

Kisebbségi közéletünk legelső vezérének nemes tradíciói eleven életet élnek körünkben továbbra is, hogy együvé fűzze az idők viharos napjaiban gyakran meg-megszakadozó sorainkat. Ezen az egy szombati éjszakán egyforma szeretettel várjuk valamennyien a magyar lányok, magyar fiúk szépséges felvonulásának szívmegéltető varázsát, a magyar asszonyok, magyar férfiak pompázó, öntudatot sugárzó seregszemléjét. Mert ne feledjük el azt sem, hogy ezen a szombatéji báléjszakán a jószágos szívek áldozatkészsége egy másik kedvességet is készít elő: hogy számtalan fiatal magyar diáknak homlokáról letörülhesse az anyagi gondok nehéz bánatfelhőit. A Magyar Bál minden jóvedelmét az ittélő magyarság a fiatal, szegénysorsu nemzedékek továbbképzésének elősegítésére fordítja. Így lesz áldás a vidám mosolyból, így fakad új erő a kedvek bánatfelejtő kivirágzásából s így kerül egy karéjjal több, frissebb kenyér az aradi magyar főiskolai hallgatók diákmenzájának asztalára. Föl a szívekkel! — szól a Magyar Bál új toborzója és valóban minden aradi magyarnak a szíve sugallatát kell meghallgatnia akkor, amidőn segítséget kell nyújtanunk mindazok számára, akik csak becsületet kívánnak szerezni tanulmányaikkal, felkészültségükkel és későbbi munkásságukkal Arad magyarságának.

## A francia hajóhad felvonulását nyugtalanítónak tartja az olasz közvélemény

**A Népszövetség tanácsülésének napján vonulnak fel a Földközi-tengeren a francia hajóhad legnagyobb egységei — Hivatalosan megcáfolt abesszin győzelmek — Ujra kísért Gugsza herceg kivégzésének híre — Graziani tábornok Harrar ellen vonult**

**Az angol távirati iroda tendenciózus híresztelése az olasz—abesszin eseményekről**

Párisi jelentés szerint, a francia külügyminisztériumhoz közel álló körökben úgy tudják, hogy a Népszövetség az olajszankciók ügyében Olaszországra nézve kedvezőtlenül fog dönteni. A francia kormány véleménye ebben a kérdésben még nem alakult ki véglegesen, mert Laval előbb meg akarja várni az amerikai kongresszus döntését. Ha az Unió kijelenti, hogy az Olaszországba irányuló olajszállítások tekintetében nem hajlandó a viszonnyat az olasz kormánnyal újrendezni és megmarad eddigi szállítási mennyiségei mellett, úgy Laval Genfben minden további nélkül csatlakozik az olajszankciókhoz. Gamelin tábornok, francia vezérkari főnök már napok óta a Rivierán tartózkodik, ahol a francia gyalogság hadgyakorlatainál felügyel.

Gamelin Nizzából a francia—olasz határra utazott, ahol a francia hegyivadászok a

francia védőállások kiépített vonala mellett végeztek gyakorlatokat. Gamelin tábornok a gyakorlatokra meghívta a vezérkar összes tagjait. A londoni sajtó külön érdeklődést szentel a francia hadgyakorlatoknak és különösen a francia flotta gyakorlatai iránt nyilvánul meg Londonban nagy érdeklődés. A francia hajóraj január 20-án kezdődő korzikai hadgyakorlatait az angol lapok úgy tekintik, mint a párisi angol—francia katonai tárgyalások eredményét. Ezzel szemben a francia tengerészeti minisztériumban kijelentették, hogy a francia hajóraj tervbevetett mozdulatainak semmi köze sincs a jelenlegi nemzetközi helyzethez. Az Informationban tegnap este rövid félhivatalos közlemény jelent meg, amely szerint a francia—angol tárgyalások csak arra az esetre vonatkoznak, ha az angol haderő a megtorló intézkedések végrehajtása közben támadásnak volna kitéve.

## Január 20-án a francia hajóhad 92 egysége vonul fel a Földközi tengeren

Francia politikai körökben nem tulajdonítanak különösebb politikai fontosságot az angol és német hadihajócsereinek, valamint az új hadgyakorlatoknak. Hangsúlyozzák, hogy a január 20-iki népszövetségi tanácsülés amúgy sem lesz döntő fontosságú és úgy London, mint Páris belátták a tervezett olajzárlat hátrányait.

Római hivatalos politikai körökben sem tulajdonítanak a Földközi-tengeri felvonulásnak olaszellenes élt és kijelentik, hogy ezek a gyakorlatok semmiféle politikai fontossággal nem bírnak. Az olasz közvélemény azonban másképpen ítéli meg a helyzetet és nyugtalanossággal vett tudomást a hadihajó-cseréről.

Azt látják, hogy Anglia nem hajlandó eddigi merev álláspontját feladni és nyugtalanítónak látják azt is, hogy január 20-án a francia hajóhad 92 egysége a Földközi-tenger nyugati bejáratánál foglal helyet az angol flotta támogatására.

Rámutatnak arra, hogy az angol hajóhad leg-erősebb egységeit koncentrálták a Földközi-tengerre, ami mindenestre számottevő jelenség.

A munkáspárti Daily Herald, a cáfolatok ellenére azt állítja, hogy az angol—francia hadmozdulatok Olaszország ellen irányulnak.

A lap cikke szerint, a népszövetségi tanács ülésének alatt a két hajóhad a Gibraltár körül fog cirkálni és készen lesznek arra, hogy egy óra alatt megkezdjék a hadműveleteket az olasz hajóhad és az olasz partvidék ellen.

## Tüntetések Párisban Abesszinia népszövetségi képviselője ellen

Párisi jelentés szerint József tanár, aki, mint ismeretes, az olasz—abesszin konfliktus kezdetén a Népszövetség tanácsa előtt Abessziniát képviselte és aki a párisi egyetemen a közjogot adja elő, ma délelőtt, amikor meg akarta kezdeni előadását, a hallgatók nem engedték szóhoz jutni, annyira tüntettek ellene, hogy a tanár kénytelen volt az egyetem épületét elhagyni.

Roustan közoktatásügyi miniszter a tüntetések miatt ma rendeletet adott ki, amelyben további rendelkezésig bezáratta a jogi egyetemet.

Róma. (Radór.) A Stefani-ügynökség jelenté: Az angol távirati iroda tendenciózusan valótlán híreket közöl az olasz—abesszin eseményekkel kapcsolatban. A fantázia birodalmába tartozik az az angol jelentés is, amely a merinói alpesi vadászok Afrikába történt irányításával kapcsolatban napvilágot látott. A

csapatok a legnagyobb rendben és a lakosság lelkes óvációjában indultak a hadszíntérre. A Stefani végül megjegyzi, hogy ezek az angol jelentések csöppet sem használnak a nemzetközi politikai helyzetnek.

Ugyancsak a Stefani-ügynökség jelenti,

## Az eritreai hadvezetőség cáfolja Gugsza herceg kivégzésének híreit

Az angol lapok telve vannak fantasztikus hírekkel az Olaszországhoz pártolt Gugsza herceget, a négus sógorát illetően. Több angol lap Abessziniában levő tudósítója az olaszok cáfolata ellenére is azt állítja, hogy

az olasz hadvezetőség hetekkel ezelőtt kivégeztette Gugsza herceget és 5 hívét.

A tudósítók szerint ugyanis Gugsza herceg átpártolása csak trükk volt és a herceg kezdetől fogva a négussal történt megállapodás alapján járt el. Az volt a feladata, hogy felhátsa a megszállott területek bennszülött lakosságát és állandóan küldje a jelentéseket az olasz haditervekről és a front mögötti állapotokról az abesszin hadvezetőségnek.

Gugsza tisztában volt azzal, hogy veszélyes játékba kezdett, de mégis önként vállalta a halálkockázatot, mert vezetni akart a császár előtt felesége haláláért, amelyet állítólag tisztán az ő gondatlansága idézett elő. Felesége ugyanis néhány évvel ezelőtt tüdőgyulladást kapott és ekkor Gugsza herceg nem engedte, hogy európai orvost hívjanak betegágyához, hanem abesszin kuruzslókkal gyógyíttatta feleségét, aki aztán meg is halt. A háború kitörésekor eléggé rossz volt a viszony a négus és a herceg között, de ekkor Gugsza Addis-Abeába ment és megígérte sógorának, a császárnak, hogy most levezelik bűnét és segítségére lesz neki az olaszok elleni küzdelmében.

Az eritreai olasz hadvezetőség ezekkel a hírekkel szemben azt állítja, hogy Gugsza herceg a legjobb egészséggel örvend. De mindezekkel szemben tény az, hogy a herceget december első napjaitól kezdve senki sem látta.

### Hírek abesszin támadásokról

A keletafrikai harctérről érkező jelentések szerint, az abesszin hadsereg, nyilván a motorizált olasz csapatokra kedvezőtlen esős időszakot felhasználva, úgy az északi, mint a déli fronton támadásba kezdett. A most megindult úgynevezett kis esős évszak nagyon

kedvez az abesszin harcmodornak, viszont igen hátrányos az olasz stratégiára nézve. Délen Deszta herceg csapatai három oszlopban támadták meg Graziani tábornok csapatait, amelyek órákon keresztül hősiességgel védtek állásaikat, majd több helyen új állásokat foglaltak el. Északon Kassa és Seyum hercegek csapatai előnyomulnak Aksum irányában. Az olaszok őrházakból, gépfegyverállásokból és tábori erődítményekből elkésredetten védekeznek. Az olasz harci repülőket az északi front mögötti területen röpcédulákat dobáltak le, amelyekben arra szólították fel az északi kerületek lakosait, hogy hódoljanak meg az olasz kormányoknak.

Az abesszin harctéren lévő tudósítóktól a Harrartól délre eső frontról abesszin győzelemről érkezett hír. E szerint Bale tartományban, a Karal melletti déli front legészakibb részén, az abesszin csapatok megtámadták az olasz előőrsök vonalát és elkésredett ütközet után visszaverték az olaszokat. Abesszin jelentések szerint, az olaszok vesztesége igen súlyos. Az abesszinek több ágyút, sok hadianyagot és egy hordozható rádióleadóállomást zsákmányoltak.

Az abesszin harctéren lévő tudósítóktól a Harrartól délre eső frontról abesszin győzelemről érkezett hír. E szerint Bale tartományban, a Karal melletti déli front legészakibb részén, az abesszin csapatok megtámadták az olasz előőrsök vonalát és elkésredett ütközet után visszaverték az olaszokat. Abesszin jelentések szerint, az olaszok vesztesége igen súlyos. Az abesszinek több ágyút, sok hadianyagot és egy hordozható rádióleadóállomást zsákmányoltak.

## Graziani tábornok offenzívája Harrar ellen

Az olasz sajtóügyi minisztérium 92-es számú harctéri helyzetjelentése szerint. Markalletől északra az olasz tüzérség nagyobb ellenséges osztagot szétzúrt. Ezek az osztagok a Guabat folyó felé közeledtek. Az olasz repülőket bombázták a Celenki falu környékén felbukkant abesszin csapatokat. Másikfelől sem az eritreai, sem a szómáliai harctéren nem történt nevezetesebb esemény.

A Petit Parisien haditudósítója jelenti, hogy az abesszinek Makalle előtt, Amba Alagától kilindulva, hatalmukba kerítették az egyik hegyszorosost, amely a Makalletől 20 kilométernyire fekvő Amba-Areban körzetet uralja. Szerdán az olasz tüzérség hat órán át bombázta az abesszin állásokat és akkor

**DUSCHINSKAJA**  
a  
**KINAI LOKALBA**  
(Localul Chinezese)  
Bucuresti Passajul Comedia  
tánccal.  
Zenét a SCHÖNFELD-zenekar szolgáltatta.

Olasz részről ezt az abesszin győzelemi jelentést teljes egészében cáfolják.

### Holdfogyatkozás az abesszin harctéren

A tegnap esti holdfogyatkozást Abesszini területén is igen jól lehetett látni. Az abesszinek, a koptok és az itteni bennszülöttek imádkozni kezdték a holdfogyatkozás látására és azt beszélték, hogy ez a jelenség nagy háborút jósol. Az aszkarik az imájuk befejezése után, táborhelyeiken győzelemi tüzet gyújtottak.

A négus legkisebbik fia, a harrari herceg, tegnap Dessiében meglátogatta azt a hét olasz tisztet, akik a Takazze melletti harcok során abesszin fogságba estek. A fiatal herceg gondoskodott arról, hogy az olasz tisztetek kifogástalan ellátást kapjanak és magához véve a tisztetek postáját, megígérte nekik, hogy személyesen fog gondoskodni arról, hogy a levelek minél előbb olaszországi hozzátartozóik kezébe kerüljenek. A herceg a Dessiében internált olasz foglyok között élelmiszereket, valamint ruházati cikkeket osztott szét.

az olasz repülőket jelezték, hogy az abesszinek elhagyják állásaikat és visszatérnek az előbbi állásaikba.

A Matin harctéri tudósítása szerint Graziani tábornok új előnyomulásának célja, hogy kikényszerítse Harrar elfoglalását, amely jelentősen megváltoztatná a harctéri helyzetet.

A Reuter-iroda abessziniai hadijelentése szerint Harrar és Dessie városoknál megkezdődött az esőzés, ami előreláthatólag három hétig tart. Ez alatt az idő alatt a repülőgépek semmiféle támadást nem kezdenek, sőt a teherautók közlekedése is leküzdhetetlen akadályokba ütközik.

## »Ma éjszaka«

Irtá: PIERRE DE LA BATUT

A postások nemcsak hordják a levelet, néha kapnak is. Bizonyítja ezt az a levél, amelyet Ferdinand Molinet megindulással olvasott: „Drága! Gyere ma este pont hétkor. Holnapig szabad vagyok. Ez az éjszaka a miénk. Az első éjszaka! Olyan alkalom, amely nem ismétlődik meg. Ma este vagy soha... Ölel a te türelmetlen Vivette-ed.”

Vivette gyorsmozgásu, vöröshaju, énközemű — mint egy kecses mokus. Garázstulajdonos a férje, akit hol a benzinkutnál, hol az autók alatt fekvő, hol a hűtők fölé hajolva lehet látni. A turisták nem igen állnak meg itt Lot-et-Garonne-ban, ebben az Isten hátamögötti fészekben, a garázs nem jövedelmez valami sokat. A mokusoknak viszont tere van szükségük, szabad levegőre és Vivette egy autóról álmodik, amelyen megszőkhetnek.

— Ma reggel Párisban voltunk. Este Luchonban vagy Biarritzban vacsorázunk, aztán tovább megyünk Andaluziába — ilyesmit hall az autósoktól, akik megállnak útjuk előtt és Vivette annyiszor emlegeti férjének az autózás gyönyöreit, hogy csaknem megzavarja házasságuk békéjét. Szemére hányja olajfoltos overallját és összemélt kezét. Nem lett volna csoda, ha egy napon, míg férje a pumpával dolgozik, megszőkik valamelyik autón.

De nem ez történt. Vivette számára eljött a szerelem egy biciklista képében, aki barna nadrágot, kék zubbonyt, sapkát viselt. Molinet barnaszemű, sovány ember volt és emellett érzett rajta a fokhagymaillat is... de mit tesz az? Ó volt az, aki eljött, hogy a mokus szórakoztassa kalitkájában.

Neki se volt autója, de Vivette — ilyenek a nők — tőle nem is követelt autót.

A postás eddig csak előleget vett fel: futó csókokat, kézszorításokat, veszedelmes találgatásokat... de Vivette nem elégszik meg ennyivel. A postás egyébként még szolgálatot is tesz a garázstulajdonosnak, mert amióta megjelent a színen, Vivette sokkal szelidebb és kedvesebb hozzá. Annnyira megváltozott, hogy már nem keresi a szórakozásokat.

— Cyprien kuzin el akar vinni a kocsiján a villeréall löversenyre — mondja egy nap férje.

— Nem érdekel a verseny, — felel Vivette — de te csak menj. Olyan kevés szórakozásod van. Nekem ugyanis meg kell csinálnom a szilvabefőttet. — És férje nem unszolja tovább, nem ellenkezik felesége hirtelen támadt háztartásvezetési szenvedélyével. Molinet pedig másnap megkapja a levelet.

Még hozzá a postát is egy órával később kapta. Felpattan kerékpárjára és nyögve pedáloz felfelé a Montbrasier felé vezető úton. A forró nyári napon vakít a hófehér u. Lead egy levelet a péknél és indul tovább. A levegő forró és a kavicsok élesek. Olyan élesek, hogy hangos sziszegéssel fut ki a levegő egyik kerék gummijából. Ezzel vége a reménységnek, hogy legalább visszafelé gyorsan fog jönni. Így legalább négy óra hosszat tart, amíg befejezi ezt az átkozott körutat, Toini kell a gépet.

És milyen kutyanehez ez a táskák! Nem mintha nagyon tele lenne, de már üresen is nehéz. Harmincz levél, közülük tíz Montbrasierbe szól. Ezekkel van a legtöbb baj. Montbrasier messze van. És ha a címzettek sem lesznek otthon, mint ahogy a pék is kirándulni ment? Mit lehet tudni így nyáron?

— Még éjfélkor is uton leszek. Jó állapotban érkezem meg egy „első éjszakára”

Kihuzza egyik levelet: „Mlle. Dumase”. A rövidárusnő. Az egészen biztosan nem vár sürgős levelet. A második: Számla Montereyal fűszeresnek. Még mindig jókor kapja meg... a harmadik címzett Canabásés, a jegyző irnoka. Női irás. Biztosan a barátnőjétől van. Mondják, hogy van valakije Villeneuveben. És ha találgatásról van benne szó? Molinet egy pillanatra habozik... Szerelmi találka, hiszen ez olyan fontos... főleg, ha egy hosszú éjszakáról van szó.

Gyorsan, már nem is olvassa a címet, nehogy elérzékenyüljön. Molinet előkapja töltőtollát és egymás után ráírja a levelekre: „Nem kézbesíthető”, „Eltávozott, új címe ismeretlen”.

„Holnap szabadnapos vagyok, — gondolja — a helyettesemnek nem kell semmit se magyarázgatni... Nem tehetek mást... Ma éjszaka, vagy soha...” — és könnyű léptekkel folytatja megrövidített körutját. Még így is leszál az éjszaka, mire a garázs vasredőnyén kopogtat. A garázstulajdonos maga nyit ki:

— Isten hozott, — mondja vidáman — mi jó szél hozott? Ígyál velünk egy pohár bort.

És mig lemegy a pincébe, hogy egy üveggel felhozzon, Vivette kétségbeesett arccal suttozja:

— Mindennek vége. Itthon maradt. Pedig tegnap irt unokafivérének, aki Montbrasierben lakik, hogy jöjjön érte a kocsijával. A levelet Montbrasierben ma reggel meg kellett volna kapnia: Nem értjük a dolgot.

Molinet érti.

— A legnagyobb baj, — teszi hozzá Vivette — hogy tőlem biztosan kárpoztást vár ma éjjel az elmulasztott löversenyért.

Ez az egész. Kivéve, hogy rövid idő múlva a postafőnök levelet ír Ferdinand Molinet-nek. Ez a levél, ez megérkezik. Feimondólevél.

**Nistor munkaügyi miniszter:****Óvakodnunk kell minden kisiklástól,  
akár jobbra, akár balra**

**A miniszter cáfolja, hogy a kormány együttműködik a szélső jobboldali alakulatokkal — Tárgyalások az új költségvetésről — A minisztertanács elhatározta, hogy elkerüli az adóemelést és nem csökkenti a közalkalmazottak fizetését — Vaida nyilatkozatának visszhangja**

A belpolitikai életet a pótválasztások előtti izgalom uralja. Suceava-megyében a korteshadjárat során Robu cuzista képviselő megtámadta Costachescu volt minisztert, akit súlyosan bántalmazott. Ezt az izzó légkört kívánta nyilván enyhíteni az a beszéd, amelyet Cernautiban Nistor munkaügyi miniszter mondott el és amely egyben határozott cáfolat kívánt lenni azokra a vádakra, hogy a kormány együttműködik a szélsőjobboldali alakulatokkal.

— Négy évi kormányzásra kaptunk megbízatást — mondotta a miniszter — és nem látunk olyan okot, amely távozásra készítene. Meg akarjuk valósítani programunkat és

**Óvakodunk mindennemű kisiklástól, akár jobbra, akár balra.**

Minden dolgos állampolgárral megértésben és harmóniában akarunk élni, vallásra való tekintet nélkül. A megértésnek kell mindannyiunk között uralkodnia. Ellene vagyunk a gyűlöletnek és a türelmetlenségnek. Olyan országban, ahol a gyűlöletet terjesztik, nem lehetséges haladás. Valakinek vagyonára és javaira törni, vagy pedig irigyelni valakit, mert bizonyos irányban értelmesebb és okosabb, nem jelent politikai taktikát. Ellenkezőleg, biztatás és buzdítás kell hogy legyen számunkra, hogy közeledjünk hozzájuk és idővel felülmutuljunk őket. *Akinek nincs vagyona, az nem ugy fogja azt elnyerni, hogy mástól terrorisztikus eszközökkel elvegye.* A mi pártunk a középben áll, hogy az ország minden polgárának, különbség nélkül, biztosítsa a munka és a fejlődés lehetőségét. *Mi, mint kormány, sohasem fogunk megengedni egyetlen túlzó irányt sem, jöjjön az akár jobbról, akár pedig balról.* Egyesüljünk mindannyian ezen az úton, mert csak így járulhatunk hozzá az ország haladásához és fejlődéséhez. Ellenfeleink közül egyesek a választási hadjárat során a terror eszközeihez folyamodnak. Ki kell végre jelenteniünk, hogy az élet nem fejlődhetik a bot terrorja alatt. Ne az ember bestiális ösztöneihez intézzünk felhívást, hanem az ember legnemesebb részéhez: a lelkéhez.

Érdekes része Nistor beszédének, hogy a *nemzeti-kereszténypárt korteseit ellenfeleknek nevezi*, holott eddig Cuza és Goga pártjáról olyan hírek jártak, hogy a kormány támogatja őket a pótválasztásokon.

**Bratianu Dinu egyesíteni akarja a két liberális pártot**

A liberális-párt helyzetével kapcsolatban egyébként érdekes hírek látnak napvilágot. A Zorile szerint Bratianu Dinu mindent elkövet, hogy egyesítse a két liberális-pártot, sőt olyan kombinációk is felmerültek, hogy az egyesített párt elnökévé Bratianu Gheorghet választásák meg. Ez a hír azonban nem látszik valószínűnek, annál is inkább, mert Bratianu Gheorghie pártja általános meglepetésre a szélső jobboldalhoz keres közeledést. Bratianu Gheorghie és Cantacuzino Granicerul tábornok, a „Mindent a hazáért” párt elnöke ugyanis választási egyezményt kötöttek. Az egyezmény értelmében a szélsőjobboldali „Mindent a hazáért” párt Suceava-megyében a georgista jelöltet támogatja. Az egyezmény beavatottak szerint további együttműködés alapjául szolgál. Ez a megegyezés annál meglepőbb, mert hiszen Bratianu Gheorghie pártja tudvalevőleg eddig „Alkotmányvédő front” néven Averescu

marsall pártjával működött együtt. Ez az alakulat pedig — amint neve is mutatja — éppen az alkotmány védelmére, a szélsőséges kilengések leküzdésére jött létre. A politikában azonban ugylátszik nincs logika.

Dobrescu Demeter, Bucuresti volt főpolgármestere jogászokból és intellektuelekből álló bizottságot hívott össze azzal a céllal, hogy ez a bizottság részletesen áttanulmányozza a megalakítandó demokratikus front alapszabályait. Ezeket az alapszabályokat Dobrescu rövidesen nyilvánosságra hozza. Egyelőre kérdéses még, hogy a demokratikus fronthoz, amelynek egyik legtelkesebb híve és irányítója Dobrescu, vajon csatlakozik-e a nemzeti-parasztpárt, amelyet elvileg ugyan misem választana el a demokratikus fronttól, de amely személyi okok miatt kizárta sorából Dobrescut. A nemzeti-parasztpárt állandó bizottságának ülésén egyébként minden valószínűség szerint szóba kerül Dobrescu ügye is és

**nem lehetetlen, hogy Maniu közbejárására Dobrescut visszaveszik a pártba.**

A Dimineata a kormány helyzetével foglalkozva, azt írja, hogy a liberális-párt körében is mérlegelik a kormány helyzetét, de általában az a vélemény alakult ki, hogy a kormány a legrosszabb körülmények között sem mondhatna le április elseje előtt, tehát mielőtt az új költségvetést megszavazzák. Ami pedig a kormányutódlás kérdését illeti, a lap annak a határozott véleményének ad kifejezést, hogy csak a nemzeti-parasztpárt jöhet úralomra.

— *A jobboldali veszély* — írja a lap — *az utóbbi időben erősen csökkent.* A belföldi erők megoszlása miatt jobboldali kormányzat ma

**Az állami szervezet egyszerűsítésével foglalkozott a mai minisztertanács**

A mai minisztertanáccsal kapcsolatosan egyébként politikai körökben megállapítják, hogy a kormány igen beható módon foglalkozik a költségvetés előkészítésével. A minisztertanácsban elvben elhatározták, hogy az egyes szakminisztériumok költségvetési keretét az elmúlt évi méretekben tartják fenn és a kormány azt hiszi, hogy

**ez módot ad arra, hogy elkerüljék akár az adóemelést, akár az új adók bevezetését, vagy a közalkalmazottak fizetésének csökkentését.**

Másrésről a minisztertanács foglalkozott az állam szervezetének egyszerűsítését célzó munkálatokkal, amelyeknek felülvizsgálásával Bentoiu igazságügyi államtitkárt bízták meg, aki részletes jelentést terjesztett elő a kérdéssel kapcsolatos és előkészítés alatt álló törvénytervezetekről. Végezetül a minisztertanács megvizsgálta a parlament munkarendjének tervezetét. Az új költségvetést március hónap folyamán tárgyalják előreláthatólag.

A fővárosi lapok hosszasan foglalkoznak Vaida Alexandru legutóbbi nyilatkozatával, amely Clujról került forgalomba és amelynek főképpen a numerus valachicus atyjának a nemzeti kereszténypárthoz való viszonyát

**Szegfű írógépvállalat**

ARAD,  
Bratianu-u. 7. Telef. 111.

lehetetlen, de elképzelhetetlen a jobboldali rezsim a külpolitika alakulása miatt is. Akkor, amikor Anglia, Franciaország és Oroszország között egyre szorosabb együttműködés jön létre és Amerika — amint Roosevelt beszédéből tapasztalható — a fenti csoportosulás mellé áll, filohitlerista és fascista kormányzásra nálunk gondolni sem lehet. Ez egyébként ok arra is, hogy a nemzeti-parasztpárt a kormányutódlást ne sűrűsse ki, mivel biztosított-nak látja a demokratikus rendszer megmaradását a jelenlegi körülmények között is.

**Hir szerint Tatarescu lesz a liberális párt elnöke**

A Zorile legutóbbi számának híradása szerint

**Tatarescu miniszterelnök január 20-ikán, a parlament megnyitásának napján, a liberális párt elnökévé proklamáltatja magát.**

A miniszterelnök és Bratianu Dinu pártelnök közötti differenciák már hosszabb idő óta tartanak és többbizben megtörtént, hogy a pártelnök a miniszterelnök ellen nyilatkozott a lapokban. Az egyetértés látszólag helyreállt, közben azonban a miniszterelnök Inculet belügyminiszter segítségével arra készül, hogy kibuktatja Bratianu Dinut az elnöki székből. Eredetileg január 12-ikére tervezték ezt — írja a Zorile, — azonban környezete lebeszélte a miniszterelnököt arról, hogy tervét ezen a napon váltsa valóra. Megállapodás jött létre, amely szerint január 20-ikán, a parlament megnyitásának napján, összehívják a liberális-párt végrehajtó-bizottságát, amely Tatarescu miniszterelnököt kiáltja ki elnöké. Az ülésen a miniszterelnök újra ismertetni fogja két éves kormányzásának mérlegét, majd rámutat azokra a nehézségekre, amelyek a pártelnökkel való folytonos ellentétek miatt keletkeztek. Bejelenti, hogy ilyen körülmények között a liberális-párt nem kormányozhatja tovább az országot, tehát választani kell két eshetőség között:

**ellenzékbe menni Bratianu Dinu elnökkel az élen, vagy kormányon maradni Tatarescuval az elnöki székben.**

Ezután következik be Tatarescu elnökké való proklamálása, majd összehívják a nagy végrehajtó-bizottságot, amely ezt a választást ratifikálja. A lap cikke politikai körökben élénk kommentárokat adott okot.

tárgyaló kijelentéseit hiúzzák alá. A lapok kiemelik, hogy a numerus valachicus nemcsak a zsidókra vonatkozik, hanem igenis vonatkozik az ország valamennyi kisebbségére, Rámutatnak arra is a lapok, hogy milyen határozottan körvonalazta Vaida azokat az okokat, amelyek miatt nem fuzionál a nemzeti keresztény párttal. Érdekesnek tartják, hogy a Román Arcvonal vezére kitért azokra a lényegbevágó különbségekre, amelyek őt Cuzától elválasztják.

**Kondilis nyílt levelet intézett a görög királyhoz**

Athénből jelentik: Demerzis miniszterelnök és elődje, Kondilis táborok között az utóbbi napokban a viszony teljesen elmergesedett. Kondilist ugyanis végleg elkerítette az a hír, hogy az ő kifogásai ellenére, de a király utasítása értelmében, Demerzis visszavette az állami szolgálatba a kegyelmet kapott volt forradalmár tisztviselőket, Kondilis erre most nyílt levelet intézett a királyhoz és azt írja, hogy a király a nép nagy többségének akarata ellenére állította a kormány élére Demerzist, aki tisztességes és jóakaratu ember, de politikai szempontból alkalmatlan erre a helyre. Ezért nagy hiba volt az ő kinevezése, mert az ő kormányzása igen könnyen új bajokat idézhet fel az országban.



## „Nem kérek kegyelmet...”

\*

A bíróság tagjai felemelkedtek helyükről és az elnök olvasni kezdte az ítéletet:

... A török köztársaság nevében a törvényszék Murza Ali Mohamed vádlottat szándékos gyilkosság miatt ...

Abban az időben, amikor Murza Ali Mohamed még kisfiú volt, a török birodalom erkölcsi tengelye egy könyvön alapult. Ennek a könyvnek a neve: Korán. A kisfiú, akinek apja jómódu szőnyegkereskedő volt, odahaza sohasem hallotta ezeket a szavakat, hogy „haza”, „korszellem”, „demokrácia”, „szabadelvűség”. Édesapja, ha valamilyen vitás probléma merült fel odahaza, az üzletében, vagy a lelke mélyén, egyszerűen elővette az arab cirádás ósdi könyvet, fellelőzte a szóbanforgó kérdéstről intézkedő szakaszokat és a Korán megmondta, hogy mit cselekedjen.

„A Koránban minden benne van, amire az emberi léleknek szüksége van” ... szokta volt mondani és a kisfiú átszellemült arccal hallgatta, amikor apja a Korán szurait idézte előtte.

Az ottomán birodalom elérkezett végördíhoz. A romokból új, modern polgárisult állam nőtt ki. A fez és a turbán a multtá lett, eltörölték a háremet és letépték a fátyolt az asszonyi arcról. A Korán szelleme háttérbe szorult. „Az asszony férjének egyenjogú hitvestársa” állapították meg a modern törvények, amelyek elsöpörték a kelet világának utolsó külső nyomait.

Befelé azonban nem ment minden olyan könnyen. Murza Ali Mohamed szőnyegkereskedő például ellenszegült a modern időknek. Feleségét lefátyolozva őrizte odahaza, ahogyan a Korán előírta azt.

... Mi szükség van új szokásokra, hiszen a Koránban minden benne van ... mondogatta meghittebb ismerősei előtt. És nem vette észre, hogy az asszony, ha nagyrítván elszabadul hazulról, sóvárogva áll meg a mozis hirdetései előtt, a szeme kitágultan szívja magába a modern élet ezer új csodáját. Az autókat, a repülőgépeket, a modern, kifestett asszonyokat, mindent, mindent, ami nincs benne a Koránban ...

Murza Ali Mohamed hazafelé sietett. Nem nézett semerre, úgy élt, mint egy világtalan ebben az új, megváltozott, érthetetlen világban. Sietett hazafelé, otthonába, az átmentett régi világba, ahol felesége most bizonyára illatosítja és ékesíti magát, hogy méltóan fogadja urát és parancsolóját. Hiszen csak ez lehet egyetlen rendeltetése egy asszonynak, akit egy férfi szeret.

Zajtalanul, csendesen lépte át lakása küszöbét és amikor a belső szobába betekintett, a megdöbbenéstől kővé meredt.

Az asszony fátyol nélkül, gondtalan mosolylyal üldögélt az egyik vánszéken, az asztal mellett egyik széken pedig a szőnyegüzlet fiatal alkalmazottja ült. Ha egy modern ember a lakásba lép, az semmi különösét nem tapasztal. A fiatalember éppen a filmvilág új szenzációit mesélte az asszonynak, aki csillogó szemekkel hallgatta a külső világból érkező történeteket. Fialat volt még, szerette ugyan a férjét, de az otthoni egyedüllét elviselhetetlen volt számára. A fiatalember társasága változatosságot hozott egyhangu életébe.

Murza Ali Mohamed azonban más szemmel látta mindezt. Fékevesztett düh tombolt a bennséjében. Ugy érezte, hogy megcsalták. Nem is az asszony és nem is a segédje, hanem az egész világ. Kés villant meg a kezében, egy ugrás, női sikoly, halálhörgés és a fiatalember vérében uszva, holtan feküdt a lakás padlóján.

A sztambuli törvényszék elnöke felemelkedett helyéről és kihirdette a bíróság ítéletét:

... A török köztársaság nevében a törvényszék bűnösnek találja Murza Ali Mohamed vádlottat szándékos gyilkosság büntetésében és ezért költől általi halálra ítéli ...

A bíróság elnöke a vádlotthoz fordult.

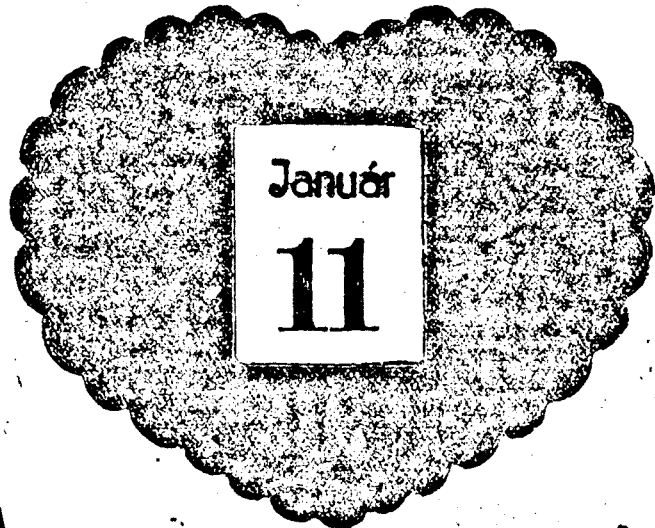
„Fellebbez az ítélet ellen?”

Murza Ali Mohamed csodálkozva nézett az elnök arcába.

„Ártatlan vagyok. ... mondotta csendesen ... egész életemben a Korán törvénye szerint éltem és most sem cselekedtem mást, mint amit a Korán előír a hűtlen asszonnyal szemben. Hiszen a Koránban minden benne van ...”

Olyan meggyőző és őszinte volt a hangja, hogy a törvényszék elnöke a bennséjében zavart érzett.

# MINDEN MAGYAR



MAGYAR OTT LESZ A  
BÁLON

A FEHÉR KERESZT NAGYTERMÉBEN

## Milliókat adott Cristescu Titának a meggyilkolásával gyanúsított bucuresti-i mérnök

Részletes vallomást tett Ciuley Livius a vizsgálóbírónál. — Még mindig nem tisztázták a rejtélyt. — A szépségkirálynő tragédiája és — a constantai városi kövezés

Bucurestiből jelentik: Cristescu Tita, a tragikus véget ért szépségkirálynő halálának rejtélye még mindig nem nyert megoldást, sőt ugylátszik, hogy a vizsgálatnak semmi pozitív adata nem sikerült szert tennie, amelynek alapján valaki ellen konkrét vádat emelhetné. A fővárosban tartott házkutatások néhány levelet eredményeztek csak, ezek azonban nem vetnek fényt a rejtélyre. A mai lapok részletesen közlik Ciuley Livius mérnök vallomását, amelyet a vizsgálóbíró előtt tett és amelyben tiltakozik a gyilkosság gyanuja ellen.

A mérnök vallomásából kitűnik, hogy hatalmas összegeket áldozott a csodálatosan szép színésznőre. Körülbelül 750 ezer lei értékű ékszert vásárolt számára, elegáns lakosztályt vett neki és bőkezűen gondoskodott minden szükségletéről. Milliókat tett ki az összeg. Egyikben Tita Cristescu anyagi zavarba jutott és akkor Ciuley mérnök 400 ezer lei készpénzt adott át, ezenkívül százezer leiert bundát vásárolt neki. Egy másik alkalommal, amikor meglátogatta és észrevette, hogy újra anyagi gondokkal küzd, kártyapartit javasolt, majd szándékosan 40 ezer leit vesztett el, hogy költségekhez juttassa a színésznőt. A vizsgáló-

bíró kihallgatja még Ciuley mérnök feleségét is, azonkívül több más kihallgatást folytatott le, amelyeknek eredményét még nem ismerni.

Cristescu Tita tragédiája érdekes eseményt produkált Constantában. Ma kellett volna ugyanis Ciuley mérnöknek aláírnia azt a szerződést, amelyet Constanta várossal kötött a város uccáinak kikövezésére. A 47 millió leies munkálatot árlejtés útján kapta meg a bucuresti-i mérnök, aki táviratilag közölte a városvezetőséggel, hogy nem érkezhetsen meg a szerződés aláírására. A távirat szövege ez volt:

„Mután csunya zsarolás áldozata vagyok, kérem, halasszák el a szerződés aláírását a bűnügyi vizsgálat befejezéséig. — Ciuley mérnök”.

A városban nagy érdeklődést keltett a távirat és most felvetették a kérdést, vajon egyáltalában tanácsos-e aláírni a szerződést a mérnökkel, a bucuresti-i események nyomán.

Az esti bucuresti-i jelentések egyébként arról számolnak be, hogy Ciuley mérnök a vizsgálóbíró előtt tett vallomásában

gyanuba keverte Cristescu Tita sógorát, Grigorian ügyvédet

és most ebben az irányban is folyik vizsgálata.

Ugy érezte, mintha ezek a hangok sok ezer kilométer, sok száz esztendő távlatából érnének el hozzá. Homályosan emlékezni kezdett a saját gyermekkorára, amikor az édesapja neki is beszélt a Korán szentségéről. Azután tudára jött annak, hogy egész karrierje függhet ettől a pillanattól. „Azok az idők már elmúltak” ... mondotta oktató hangon. „Nincs már hárem, modern államban élünk és az asszony egyenrangú társ. Csak azt kérdezem, kér-e kegyelmet, vagy sem? ...”

A vádlott válaszolni akart. Ebben a pillanatban a tekintete a tárgyalási terem padsoraira tévedt. Ott, legelőül a felesége. Fátyol nélkül, kifestve, modern ruhában és szánakozó arccal nézett feléje. És ekkor egyszerre tudatára jött annak, hogy ő voltaképpen egy egészen más világban él és soha, de soha nem értheti meg ezt a kort.

„Nem kérek kegyelmet ...” mondotta rekedtes hangon és őreitől kísérvé kifelé indult a tárgyalóteremből. (korda)

## Véres verekedés egy községben

Tíz halott, hét súlyos sebesült

Caravallról jelentik: Izba községben oly véres verekedésre került a sor, amilyenre hosszú évek óta nem volt példa. A faluban élő Regeanu és Maglascu családok között régi viszály áll fenn és ennek következtében napirenden voltak a verekedések a két család tagjai között. Tegnap a régóta tartó háborúság véres harcban robbant ki. A Maglascu-család formálisan hadat üzent Regeanueknak.

Ezután a család 15 férfi tagja vasvillákkal, fejszékkel, revolverekkel és puskákkal felfegyverkezve, megtámadta Regeanuék házáat. A Regeanu-család tagjai azonban értesültek a tervezett támadásról és ugyancsak tizenötén szembeszálltak a támadókkal. Véres harc keletkezett, amelybe az egész falu lakossága beavatkozott. A harc végén tíz halott és hét súlyos sebesült feküdt a véráztatta csatatéren. A harcok a csendőrség közbejövését vetett véget.

## A lipovai főrabbi tragikus halála

Műtét után beállott szivgyöngeség okozta dr. Hoffmann Miksa halálát

Ma éjszaka tragikus körülmények között elhunyt Lipova főrabbi dr. Hoffmann Miksa. A haláleset nagy megdöbbenést és általános részvételt keltett Lipova társadalmában, mert dr. Hoffmann Miksa főrabbit általános tisztelet és rokonszenv övezte. A haláleset megdöbbenő váratlansággal következett be. Hétfőn dr. Hoffmann Miksát hirtelen heves vakbélfájdalmak lepték meg. Fájdalmi ellenére a főrabbi még a saját lábán ment el a lipovai kórházba, ahol dr. Parsch Egon kórházi főorvos és dr. Perlusz József kezelőorvos megvizsgálták és megállapították, hogy sürgős műtétre van szükség. A műtétet kedd éjjel hajtották végre, sikeresen, szerda este azonban váratlanul szivgyöngeség lépett fel és bár az orvosok mindent elkövettek, hogy megmentsek az életnek, éjjel két órakor dr. Hoffmann Miksa kiszenvedett.

Az elhunyt lipovai főrabbi aránylag fiatalon, 46 éves korában halt meg. Dr. Hoffmann Miksa Tasnadon született, előtanulmányai után a budapesti Pázmány Péter tudományegyetemen nyerte el a bölcsészeti doktorátust és ugyancsak a pesti rabbi képzőn végezte el hivatásához szükséges tanulmányait. Először Szigetvár rabbija és allg. kántor, majd azelőtt a lipovai főrabbi. Nagy tudása, rendkívüli műveltsége és pedagógiai tudása révén rövidesen rendkívül népszerű lett Lipován és általános tiszteletnek és szeretetnek örvendett. Tragikus halála éppen ezért Lipova társadalmában reménytelenség és felekezeti különbség nélkül osztatlan részvételt váltott ki. Dr. Hoffmann Miksát vasárnap, január 12-én délután 2 órakor helyezik örök nyugalomra Lipován.

## Megalakult a Magyar Párt odorheiu-i tagozatának ifjusági szakosztálya

— Nyirő József beszéde a magyar ifjuság kötelességéről —

Odorheiu magyar ifjusága január 5-én ünnepélyes keretek között megalakította a Magyar Párt helyi tagozatának ifjusági szakosztályát. Az ifjuságot elsőnek dr. Jodál Gábor, a párt megyei tagozatának elnöke üdvözölte meghatóttan.

— Mi öregek — mondotta — ugyanazon érzéssel, gondolat, szeretettel és felelősséggel állunk mögöttetek, mint az édesapa, ahogyan öröködi gyermeke fölött és jövődötökért folytatott nehéz küzdelmeitekben reánk és az egész magyarságra számíhattok.

Az üdvözlő szavak után az ifjuság felkérésére Nyirő József mutatott rá azokra a vezérelvekre és magyar szempontokra, amelyeknek az ifjusági tagozatot munkatervének megalkotásában és munkájában vezérelniök kell. Amikor önmagát menti meg a romániai magyar ifjuság, akkor egyúttal saját népének sorsát és jövődötjét is biztosítja. Maholnap

## Véglegesen mentesítik Aradot az árvízveszélytől

Fal épül a Mures partján — Mesterséges szigetet csinálnak a vár területéből

Rendkívül érdekes tervezet készült el az aradvárosi mérnöki hivatalban. A tervezet azt a célt szolgálja, hogy Aradot egyszer és mindenkorra mentesítse az árvizektől. Muresan Ioan főmérnök tervezetének legérdekesebb része az, amely szerint a vári félszigetből mesterséges szigetet csinálnának és ilymódon biztosítanák, hogy árvíz esetén a Mures vízmenyiségének egy része mellékágba folyjon és ne veszélyeztesse a város felőli partokat.

A tervezet első része, amely szerint a Mures partján falat építenek, bizonyos mértékben már megvalósításra is került. Muresan Ioan tervezete szerint ez a fal az 1. Decembrie-uccától a várhidig terjedne.

A falnak a Kulturpalotáig terjedő része már fel is épült.

Célja az, hogy a töltést, amelyet a legutóbbi árvíz jelentősen meggyengített, a jövőben árvíz esetén ne közvetlenül érje a víz nyomása és az ár a falban erős ellenállásra találjon. A fal másfél méternyire a föld alatti, beton alapra kezdődik és 80 centiméternyire emelkedik a föld fölött. Tekintettel arra, hogy a partra vezető lépcsőket fallal elzárni nem lehet, a lépcsők két oldalán ék-alakúra építik a falat és itt árvíz idején deszkafalat emelnek és két desz-

kafal közé homokzsákokat helyeznek el. Ennek a falnak építése tavasszal folytatódik.

Ami a várterület mesterséges szigetté való átalakítását illeti, ennek megvalósítására anyagi okok miatt, csak két-három esztendő múlva kerülhet sor. A terv szerint azon a helyen, ahol a vári félsziget a legkeskenyebb, árkot ásnának és ár esetén ebbe az árokba ömölne a Mures egy része. Az árok két bejáratánál lépcsőzetes gátat építenének, úgy, hogy

a Mures csak akkor ömölne az árokba, amikor ennek magasságát eléri. Ezzel lényegesen tehermentesülné a város felőli töltés.

Ez a terv csak akkor lenne megvalósítható, ha azokat a telkeket, amelyek a tervezett árok helyén fekszenek, a város megvásárolná. A mérnöki hivatal számítása szerint, a munkálatok összesen hatmillió leit igényelnének. A város vezetősége arra törekszik, hogy a jövő esztendők költségvetésébe fokozatosan összegeket vegyen fel erre a célra és ilymódon lehetővé tegye, hogy két-három esztendőn belül megvalósuljon ez a nagyszabású terv, amely egyszer és mindenkorra elhárítaná az árvíz veszedelmét Aradvárosa felől.

## SHAW NYILATKOZIK

a háborúról, Abessziniáról, György királyról, aki pompás rádiószónok és a nagyemberek legendájáról

Londonból jelentik: A News Chronicle munkatársa érdekes beszélgetést folytatott Bernard Shaw-val. Az író a legkülönbözőbb kérdésekről nyilatkozott. Többek között ezt mondta:

A modern haditechnika fejlődése azzal az előnnyel járt, hogy most már a front mögötti lalosság sem lesz biztonságban. A diplomaták és a municiógyárosok háboru esetén nem ülhetnek nyugodtan otthon,

mert őket is el fogják pusztítani készítményeik.

A katonáknak a lövészárokban aránylag nagyobb biztonságban lesz, mint a hadügyminiszter odahaza.

— Olaszország civilizáltnál akarja Abessziniát. A danakil-törzsek leöldösik az idegeneket. Abszurdum, hogy a Népszövetség ezeket a danakilokat támogatja az olaszokkal szemben, akik utakat építenek és kutakat fúrnak.

— A király ezüstjubiläumán megnyilvánult lel-

kesedés nem egészen indokolatlan, mert György király kifogástalan uralkodó.

Az ünnepség kellemes és kedves volt és nem ártott senkinek. Egyébként megfigyelte, hogy a király milyen kitűnő rádiószónok? Ez rendkívül előnyére szolgál, amihez szívből gratulálok neki.

Az újságíró végül tapintatlanul ezt kérdezte Shawtól:

— Ha ön holnap meghal, ki lesz a világ legnagyobb élő drámaírója?

— Nem lehet legnagyobb drámaíróról beszélni. A nagyemberek épügy a mese világába tartoznak, mint az angyalok és a szörnyek.

A legtöbb, amit egy ma élő drámaíróról el lehet mondani, hogy a husz legiobb közé tartozik.

Néhány száz év múlva legfeljebb egy-két munka marad meg a maiakból. Miután azonban akkor már ön sem fog élni, ne törje ilyesmin a fejét

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{2}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órákor

ABDUL HAMID,

a vörös szultán

Fritz Kortner, Nils Asther, Adrienne Ames

CORSO 5, 7 $\frac{1}{2}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órákor

Ne hagyj el

Főszerepben: ELISABETH BERGNER

SELECT 5, 7 $\frac{1}{2}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órákor

Ma utoljára!

A hálókocsik ellenőre

Georg Alexander, Olly v. Flint, Theo Lingen, Gustav Waldau.

URANIA 5, 7 $\frac{1}{2}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órákor

PREMIER!

En voltam  
Jack Mortimer

Mindvégig szalmas, rendkívül érdekes bűnügyi film  
Adolf Wohlbrück, Sybille Schmitz,  
Arielaise Claudius

Jön: Addie Cantor mulattató burleszkfilmje  
A SZEGÉNY MILLIOMOS

# HIREK

## Jó a nőknek...

A fejetetőre állított nemzetközi diplomácia tulfeszített atmoszférájában új izgalom robbant, egy nagy esemény híre röppent el világszerte, rádión, telefonon, szikratávíron, kábelen száguldott a hír az öt földrész felé, lapok hatalmas cikkeiben számoltak be a szenzációról, amely mellett eltörpültek az abesszin háború és a Népszövetség ülésének eseményei: Jean Harlow, a hollywoodi filmsztár átfesti híres platinaszőke haját...

A nagy sztár, akinek görögös szépségű arcát eddig körülbelül kétszáz különböző pozitívban volt szerencsénk megcsodálni képeslapokban és filmreklámokban, nyilatkozott egy hollywoodi szaklapnak. Kijelentette, hogy hosszas vívódás és töprengés után arra a kétségtelenül korszakalkotó döntő elhatározásra jutott, hogy — sohasem lesz többé szőke. Átfesti híres platinaszőke haját, de még nem határozta el, milyen színre festeti és a nyilatkozathoz a filmszínésznő még hozzáteszi, hogy az új hajszíndívatot Jean Harlow elhatározása fogja eldönteni. A nagyfontosságú eseményről közölt tudósítás az egész világra eljutott és most mindenünnen levelek ezreivel ostromolják a divathölgyek a sztárt és könyörögnek neki, árulja el, milyen színre festeti haját. És közölje ezen elhatározását a lehető legsürgősebben, nehogy véletlenül, Isten ments, elkéssenek a festéssel. Mert ebből világbonyodalom származna...

Jean Harlow azonban nem válaszol. Titokzatos és hallgatag, mint ama memphisi köszifnix, amely fittyet hány minden emberi kíváncsiságnak és bámulatnak. Valószínűleg most dönti el a pazarul berendezett hollywoodi villájában, szakértők bevonásával és albizottsági tanácskozások alapján, milyen hajszíndívatot lesz kegyes diktálni a világ hölgyeinek. És ezt a döntést mindenütt izgalommal várják. Addis-Abebatól Jokohamáig és a Tüzföldtől Sidneyig az összes platina és egyéb szőkek lesik a nagy sztár parancsát a rohamra — a kozmetikai és hajfestő intézetek ellen.

Ki törődik ma azzal, hogy a távoli Afrikában bombaeső pereg, hogy európai háború esélyeiről tanácskoznak a diplomáták, hogy a Távokéleken borzalmas vérontás készül, hogy Délamerikában kommunista forradalmakat szítanak lázító ügynökök, hogy földrengés van, munkanélküliség és éhség, hogy emberek százezer állanak tanácstalanul a nagy kaoszban és senkisémet tudja, mit hoz számára a holnap? Jean Harlow kimondotta a halálos ítéletet a szőke hajra — zengi a rádió, suttogja a telefon, kopogja a Morse-gép... s ez mindennél fontosabb...

Milyen jó a nőknek...

(—rosi)

— **ÉLÉNKEBB LÉGÁRAMLÁS.** A hegyeken nyugati szél, változó felhőzet, sok helyen, kivált északon köd, egyes helyeken, inkább nyugaton esők. A hőmérséklet kissé emelkedik.

— **ZÜRICHÍ ZARLAT:** Páris 20.28, London 15.18 és fél, Newyork 307 és ötnyolcad, Milánó 24.50, Amszterdam 208.70, Berlin 123.65, Prága 12.74, Varsó 57.97 és fél, Belgrád 700, Bucuresti 2.50.

— **Váltakozó kurzusu lesz a Jegybanktól vásárolt német márka.** Bucurestiből jelentik: A Jegybanktól vásárolt német márka árfolyama a jövőben váltakozó kurzusu lesz. Ez a kurzus a kereslet és kínálat arányától függ majd.

— **Meghalt Iamandi miniszter édesapja.** Bucurestiből jelentik: Iamandi miniszter édesapja, aki Belcesti községben (Iasi megye) nyugalmazott tanító volt, meghalt. A halálhírt táviratilag közölték a Londonban tartózkodó miniszterrel, aki azonnal elhagyta az angol fővárost.

— **Árucseréforralom Iran és Románia között.** Bucurestiből jelentik: Constantinescu, a Jegybank kormányzója tegnap megbeszélést folytatott Iran meghatalmazott miniszterével, akivel a két ország közötti árucseré kérdését tárgyalták meg. Iran nagymennyiségű talpát kíván Romániától vásárolni és cserében gyapotot és rizst ajánlott fel.

— **Gandhi súlyos beteg.** Bombayből jelentik, hogy Gandhi súlyosan megbetegedett.

— **Német tiltakozás sikere a Memel-vidéken.** Kovnóból jelentik: A Memel-vidék kormányzó tanácsa visszavonta az előző kormányzótanács által kibocsájtott iskolarendeleetet, amely a németek által lakott vidéken levő 208 iskola közül csak 60-nak engedte meg a német nyelvű oktatást. A németek tiltakoztak a rendelet ellen és ez a tiltakozás most eredménnyel járt.

— **A munkanélküliek száma 1935-ben 154.672 volt.** Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium jelentése szerint az elmúlt év január 1-től december 1-ik terjedő időszakában a munkanélküliek száma 154.672 volt.

— **Jogerős Desbons ügyvéd kizárása a királyiülkossági perben.** Párisból jelentik: A Legfőbb Semmitőszék büntetőtanácsa tegnap foglalkozott Desbons ügyvéd, a királyiülkossági védőjének semmisségi panaszával, amelyben az ügyvédi kamarából való kizárását támadta meg. A Semmitőszék hosszas tanácskozás után elutasította az ügyvéd panaszát és így Desbons kizárása jogerőre emelkedett. Több képviselő törvényjavaslatot terjesztett be a Kamarának, hogy az ügyvéd kivételes kegyelemben részesülhessen.

— **Szivenlőtte magát a Strasser és König-cég volt főnökének fia.** Budapestről jelentik: A Nádor-uccai irodájában ma délután szivenlőtte magát Strasser Jenő, a külföldön is ismert Strasser és König-cég volt főnökének, Strasser Imrének a fia. A fiatal Strasser azelőtt a tőzsdén nagy összegekben kötött üzleteket váltakozó szerencsével, de úgy tudják, hogy öngyilkosságát gyógyíthatatlan betegsége miatt követte el. A szerencsétlen ember nyomban meghalt.

### Ez a divat

Az ujesztendő divatjában tovább fog uralkodni az egyenes vonal, ha itt-ott lágyabbak lesz is a formák. Párisban most mindenki sportruhában jár, még este is látni kosztümöket színházakban, hangversenyeken és éttermekben is. Még azonban a délelőtti kosztüm tweedből és hasonló vastag szövetekből készül, addig a délutáni és esti kosztüm anyaga finom, vékony angol szövet. A katonai egyenruhákra emlékeztető sujtások és egyéb díszítések még mindig divatosak, bár a különböző virágdiszkek már kezdik kiszorítani ezeket a harcias felszereléseket. Az amerikai milliárdosok körében a női divat uralkodó színe az égő piros és trópusi kék, valamint a fiatal fenyőfák élénk zöldje. Ilyen élénk színekben pompáznak a hálószerű vékony anyagok, a plissírozásra különösen alkalmas vékony sejmek, amelyekből az estélyi ruhák készülnek — és az egyszerű szabású sportruhák. Még a kosztümök blúza is élénk piros, vagy zöld sifonból készül.

— **Járványos betegségek Aradon.** Az arad városi főorvosi hivatal kimutatása szerint az elmúlt héten 19 skarlátmegbetegedés (3 uj), 6 diftéria (egy uj sem) és 7 tifuszmegbetegedés (1 uj) volt Aradon.

— **20 álarcos támadása a Ifmal rádió ellen.** Londonból jelentik: A Reuter-ügynökség jelenti, hogy Peru fővárosában, Limában tegnap este 20 felfegyverzett álarcos ember hirtelen támadást intézett a limai rádióállomás ellen. A személyzet és az éppen szereplő művészek igyekeztek egy ideig ellenállni, de a támadók leverték őket, majd behatoltak az épületbe, ahol a rádióleadó teremben propagandabeszédeket mondtak el, majd elmenekültek, anélkül, hogy kilétüket fel lehetett volna fedezni.

— **A Haas és Deutsch-cég felszámolása.** Budapestről jelentik: A hivatalos lap az Egyesült Építő- és Ipar Rt. felszámoló bizottságának jelentését közli, amely megállapítja, hogy a felszámoló iparvállalat — amely tudvalevőleg a század első éveiben kora legnagyobb bukásának, a Haas és Deutsch-cég vagyonállományának felszámolására alakult — értékpapírjainak mai értékét 1 fillérben mutatja ki. Az ingatlanokat 9642 pengőre értékeli a bizottság, az adósok 330.890 pengővel tartoznak a felszámolásnak, míg a hitelezők követelése 21.004 pengőre csökkent.

— **Sidi Thal elájult a nyílt színpadon.** Bucurestiből jelentik: Tragikus jelenetnek voltak tanúi a Roxy-színház tegnap esti előadásának résztvevői. Sidi Thal, az országszerte ismert zsidó színész előadás közben táviratot kapott, hogy édesanyja meghalt. A színész a nyílt színpadon összeesett és elájult. Az előadást félbeszakították és a színésznőt orvosi kezelés alá vették.

— **A timisoarai Tábla dr. Kenyeres Balázs budapesti egyetemi tanár szakvéleménye alapján felmentette Alexander Bélát.** Tizenhárom év óta huzódó aradi bűnpör nyert a mai napon befejezést a timisoarai Táblánál. Emlékezetes az a nagy port felvert ügy, amelynek középpontjában Alexander Béla volt aradi droguista állott, akit nem kevesebbel vádoltak, minthogy Magyarországon meggyilkolta volt üzlettársát, Polich József budapesti ügynököt és elrabolta a nála levő 80 dollárt. A vád szerint — a vonaton együtt utazva — mérgezett süteményekkel kínálta meg és ennek következtében halt meg Polich. A magyarországi hatóságok kikérték az Aradon levő Alexandert, azonban a kiadatás nem történt meg, ellenben a Budapestre elküldött akták alapján folytatták az eljárást. Elsőfokon az aradi törvényszék döntött az ügyben és legfontosabb bizonyítékként dr. Kenyeres Balázs ismert budapesti egyetemi tanár véleménye szerepelt, amely szerint Polich halálának oka: romlott szalvarsannal adott injekció volt. A törvényszék felmentette Alexandert, az ítélet ellen az aradi ügyészség fellebbezett, mire most a timisoarai Tábla Calinescu-tanácsa elé került a per. A Tábla dr. Hiolt Jean timisoarai ügyvéd védőbeszéde után a budapesti egyetemi professzor véleményezését fogadta el, helybenhagyta az aradi törvényszék ítéletét és miután Nicolescu főügyész nem fellebbezett, az ítélet jogerőssé vált.

— **SZENTGYÖRGYI „nagy karitása”** viran folyik és fényesen sikerül, mert a leltárj árusításon mindenki csodáolcsón — 30—40 és 50% engedelményel vásárol. Miért mulasztaná el éppen Ön ezt a kivételes alkalmat?

— **Felmentették a varfurile urbéresség volt vezetőit.** Az arad megyei Varfurile községben levő urbéresség kilenc vezetője állott ma az aradi törvényszék első szekciójának Mager-tanácsa előtt, szabálytalanságok egész sorával vádolva. A bíróság egész délelőtt tárgyalta a nagy pört, melynek számos tanúja volt. A tanúkihallgatások után dr. Hentiu Ioan és dr. Popa Petru védők kihangsúlyozták, hogy védenekik nem követték el szabálytalanságokat, legfeljebb könyvelési tévedések fordulhattak elő, amelyek azonban érthetők, miután egyszerű földművesemberek vezették a számadásokat. Hentiu dr. kifejtette, hogy két védenecét az ügyben semmiféle felelősség nem terheli. Majd a bíróság meghozta ítéletét, amelyben felmentette az összes vádlottakat.

— **Kisdedek makacs székszorulásánál és nagyobb gyermekek gyomorbelhurutjánál** reggel felkeléskor már egy negyedpohár természetes „Ferenc József” keserűvizet is kitűnő sikerrel adhatunk. Az orvosok ajánlják.

— **Turisták társasvacsorája.** A Societatea Carpatina Ardeleana aradi Czárán osztálya f. évi január hó 15-én, szerdán este pont 8 órai kezdettel az Iparos Otthon vendéglőjében társasvacsorát rendez, amelyen tagok által bevezetett vendégek is szívesen láttatnak. Egy teríték ára: 25 lei. A jelentkezési iv Sándor Iván és Társa sorsjegyirodájában január 14-ének déli órájáig aláírandó. Későbbi jelentkezések figyelembe nem vehetők.

## Félbeszakadt beszélgetés



— Tehát kedves Blau ur, amint az imént éppen említettem...



## Japán ultimátiuma az északkeleti kormányhoz

### Japán feltűnést keltő követelése a haditengerészeti értekezlet előtt

Tiencsinből jelentik: A Reuter-iroda jelentése szerint Északkeletben ismét válságra fordult a helyzet. A japán hadvezetőség újabb jegyzéket intézett Szung-Cse-Yuan tábornokhoz. A jegyzék a következő hat pontból áll:

1. Kína kérjen forma szerint is bocsánatot a tonkui eseményekért.
2. A tonkui japán üzletek kifosztása miatt tartóztassanak le ötven kínai katonát.
3. A határvillongásokért Kína fizessen megfelelő kárpótlást.
4. Tartóztassák le Tonku katonai parancsnokát és több képviselőt.
5. Kína szüntessen be mindennemű japánellenes tevékenységet.
6. Erre vonatkozólag nyújtson megfelelő biztosítékot.

Sanghaji jelentés szerint a kínai kormány az államkincstárból az Egyesült Államoknak 100 millió uncia ezüstöt adott el, hogy a pénzforgalmat megszüldésére.

A tengerészeti értekezlet ülését hétfőre halasztották. Japán váratlanul azt a követelést támasztotta, állapítsa meg az értekezlet a tengeri fegyverkezés legfelső határát. Beavattott véleménye szerint kevés remény van a megegyezésre és lehetséges, hogy Japán ott hagyja az értekezletet.

— Lindberghné édesanyja és nővére elindultak London felé. Londonból jelentik: (Rador). Lindberghné édesanyja és nővére ma Southamptonban partra szálltak, majd onnan folytatják útjukat London felé.

— Az Uruguay—Szovjet konfliktus. Genfben jelentik: Uruguay kormánya jegyzéket intézett a Népszövetséghez a szovjet panasz ügyében. A jegyzék részletesen megindokolja, miért szakította meg Uruguay a diplomáciai kapcsolatot a szovjetekkel, és bejelenti, hogy a Népszövetség január 20-án megkezdődő ülésén, amelyen a panasz ügyét tárgyalják, képviselőt küldenek ki.

— Gyengült a dollár árfolyama a londoni tőzsdén. Londonból jelentik: New-Yorkban nagy meglepetést keltett az a körülmény, hogy a dollár árfolyama gyengült a londoni tőzsdén. A kincstári államtitkár nyilatkozatában megcáfolta azt a hírt, mintha Amerika a dollár újabb aláértékelésére készülne a legfelsőbb bíróság döntése miatt és kijelentette, hogy az ilyen hírek csak az üzletkedést szolgálják.

— Jean Gilbert filmszínész meghalt. Hollywoodból jelentik: Jean Gilbert, az ismert filmszínész 39 éves korában szívroham következtében meghalt.

— Női betegségek gyógyításánál a természetes „Ferenc József” keserűvizet gyakran alkalmazzák, mert könnyen bevehető, rendkívül enyhe hashajtó hatása pedig gyorsan és minden kellemetlenség nélkül bekövetkezik. Az orvosok ajánlják.

— Forgalomba kerül a világ leggyorsabb repülőgépe. Berlinből jelentik: Heinckel Ernő dr. repülőgépgyáros, a német Lufthansa vezetője, a Lufthansa 10 éves fennállásának évfordulója alkalmából új repülőgépet ajándékozott a társaságnak, amelynek most birtokába került a világ leggyorsabb utasszállító gépe. Az új gép, a „HE 111” gyorsabb mint bármelyik eddigi repülőgép. Eddig a rekordot a „HE 70” tartotta, amely négy utassal óránként 377 kilométert tett meg, míg a „HE 111” jelzésű gép 10 utassal több mint 400 kilométert tesz meg óránként.

— Az aradi Vendéglősök Szindikátusa tudomására hozza az összes aradi és megyei kávézóknak, vendéglősöknek és korcsmárosoknak, hogy nekiknek szükségük van „Speciális kártya” engedélyre, melynek birtokában ugyanúgy szabad szórakoztatni kártyajátékokat játszani, mint a tilalom előtt, azok f. évi január 15-ig jelentkezzenek a szindikátus irodájában d. e. 10—12 között, ahol a szükséges utasításokat megkapják. A vendéglősök szindikátusának vezetősége.

— Ma az aradi gyógyszerárak tartanak újabb szelídülést:

HAJÓS: Bulv. Reg. Maria 8.  
KAIN: Piata Avram Iancu  
NEIDERMAYER: Piata Sít. Sava.

— Külön vasúti kocsit készítettek Magyarországon a mindenkorli miniszterelnök részére. Budapestről jelentik: Egyik budapesti lapban cikk jelent meg arról, hogy a miniszterelnök számára külön vasúti kocsit készítettek. Olyan helyen, ahol ennek a kérdésnek hátterét ismerik, a következőket mondták el: A magyar iparosok szövetezte mintakocsit készített, amely gyönyörű alkotás, páratlan értékű és amelyet a szövetezte a MÁV-nak ajánlott fel ajándékként. Így a kocsit a magyar államnak semmiféle költséget nem jelent. Az iparosoknak az volt ezzel a céljuk, hogy a külföldi figyelmét felhívja a magyar ipar kiválóságára. A kocsit mint önálló motorkocsi is használható, de hozzá lehet kapcsolni a vasúti szerelvényekhez is. A MÁV. a kocsit a mindenkorli miniszterelnök rendelkezésére bocsátotta, mert a miniszterelnök külföldi utjai a legalkalmasabbak arra, hogy az iparostársadalom által kívánt célt elérjék.

— Új református lelkész Cermeiu. Cermeiuről jelentik: A salontai származású Kenéz János, volt salontai segédlelkész egyhangulag Cermeiu község református egyházának lelkészévé választották. Az új cermeiu református lelkész beiktatása az elmúlt vasárnap folyt le ünnepélyes keretek között. Kenéz Jánosban a cermeiu reformátusok kvalitásos, képzett lelképásztorra tettek szert.

### Mit egyenek a nők?

Egy ismert párisi diétikus szakértő cikket írt ezzel a címmel: „Mit egyenek a nők”. A cikk óriási feltűnést keltett, mert szerzője szerint a piros orr, a sárgás arc, a sok pattanás és egyéb szépség-hiba legfőbb oka: a túlzásba vitt táplálkozás. A kozmetikai szerek hatása majdnem semmire csökken, — fejtegeti — ha a nő az étkezésnél szabad utat enged vágyainak. A nő egyék jól, de keveset. A szépség leghatékonyabb eszköze: a táplálkozás túlzásainak megvetése. Sok gyümölcsöt és főzeléket kell enni, mert ezekben tömördek a vitamin. A cikk körül nagy vita indult meg, a kozmetikusok túlnyomórésze azonban egyetért vele és kijelenti, hogy a párisi nők valóban tulsokat esznek, itt volna az ideje, hogy az ételek tápértékét tartásuk szem előtt azok mértéktelen mennyisége helyett.

— A 13-AS SZÁM. Trentonból jelentik: Mégis csak lehet valami a 13-as szám szerencsétlenségében, állapítják most meg Bruno Richard Hauptmann esetével kapcsolatban. A Lindbergh-bébi gyilkosa, aki rövidesen villanyszékbe kerül, törvényszéki tárgyalásának folyamán a 13-as számú újságírói hely előtt ült a vádlottak padján. Mögötte az United Press képviselője ült, akinek neve 13 betűből áll: Harry Ferguson. A halálos ítéletet február 13-án mondta ki a törvényszék, szeptember 13-án — még hozzá pénteken — hangzott el a másodfoku ítélet.

**Bérczy Ilonánál** (Pia'a Avram Iancu 21. szám)  
ma, pénteken este táncvizsga! F. hó 14-én este (kedd) új ourzus kezdődik. F. hó 19-én (vasárnap) jelmez-est. 217

— Előkészületek Hauptmann kivégzésére. New-Yorkból jelentik: A trentoni fegyház igazgatója utasította Robert Eliot hóhért, hogy állandóan legyen készenlétben Hauptmann Bruno kivégzésére. A fegyház igazgatósága 224 dollárt irányzott elő a kivégzés költségeire.

Corpul Contabililor Autorizati si Experti Contabili din Romania, Sectia Arad.

### CONVOCARE

In conformitate cu art. XI. din Lege si art. 33 din Regulamentul Corpului Contabililor Autorizati si Experti Contabili din Romania, sunt convocati in

### ADUNARE GENERALA.

Domnii membrii ai Corpului Contabililor, Sectia Arad, pe ziua de Dumineca 19 Ianuarie 1936 la orele 10 a. m. in localul Bancii Nationale a Romaniei din Arad, iar in caz de ne-intrunire a numarului de membrii prevazut de regulament, pe ziua de Dumineca 26. Ianuarie 1936

### La ordinea zilei.

Darea de seama a Consiliului de Administratie.

Raportul Censorilor.

Descarcarea Consiliului de gestiunea s a.

Alegerea consiliului de administratie si alegerea censorilor, pe timp de 2 ani. (Domnii membrii cari doresc a candida la aceste alegeri sunt rugati a-si depune candidaturile Presedintelui Sectiunei noastre din Arad, inainte de adunare Generala cu cel putin 3 zile).

CONSILIUL.

— Bekötötték és restauráltak a világ legrégebbi Biblia-kéziratát. Londonból jelentik: A világ legrégebbi Biblia-kéziratát, a Codex Sinaiticus, amelyet az angol kormány 100 ezer fontért vett a szovjettől, Cocherrel könyvkötőművész pompás kötéssel látta el. A hathónapig tartó munka, a kézirat-restaurálás csodája. Az 1600 éves kézirat 347 lapját darabonként megtisztították, kivastalták és pergamennel megfoltolták. Pusztán az első lapra 30 láthatatlan foltot tapasztottak. Végül hófehér szatybőrrel díszített falapok közé kötötték a kéziratot. Az aranybetűs felirat csak ennyit mond: „A British Museum 43725. sz. kézirat”. Az új kötésnek szakértők legalább 500 éves életet jósolnak.

— Baden-Powell főcserkész dengue-lázban megbetegedett. Londonból jelentik: Lord Baden-Powell főcserkész és felesége, akik Portugál-Keletafrikából a délafrikai Durbanba érkeztek, a legújabb hírek szerint dengue-lázban betegedtek meg. A 79 éves főcserkésznek, aki csak nemrég gyógyult ki keletafrikai útja során szenvedett meghűléséből, orvosai teljes pihenést ajánlottak. A dengue-láz tropikus járványos betegség. Fejfájással, izületi és izomfájdalmakkal jár. Hirtelen lép fel magas láz kíséretében és csalánkiütésre emlékeztető kiütésekkel jár. Elég gyakran kiújul. Rendszerint kezelés nélkül meg szokott gyógyulni. Az okát nem ismerik.

— Josefín Baker csalódása. New-Yorkból jelentik: Josefín Baker, a világhíre emelkedett mulat táncosnő, akit távolléte alatt többé-kevésbé nemzeti dicsőségeinek sorába fogadott Amerika, közel tízevi távollét után hazaérkezett Newyorkba. Az amerikai lapok gyakran közöltek hataimas cikkeket a táncosnő európai sikereiről és Baker abban a hitben érkezett haza, hogy reá nem vonatkoznak azok a tilalmak, amelyek szerint a néger vendégeket Newyork előkelő szállodái nem fogadják be. Keserű csalódás érte. Az első szállodában, ahol táviratilag rendelt szobát, amikor a szálló igazgatója meglátta, elpirult, elpirult, magyaragatni kezdett, de a szobák ajtaját nem nyitotta ki. Baker nevét persze ismerték, de nem tételezték fel, hogy egy néger nő akarjon lakni a szállóban. De így járt Baker a többi szállodával is és végül visszakerült oda, ahonnan elindult, Newyork néger negyedébe, a Harlembe, ahol természetesen nagy elkeseredést keltett a néger faj büszkeségén esett újabb sérelem.

### Claudette Colbert férjhezment az orvosához

Az amerikai filmvilágnak megint van egy házassági szenzációja: Claudette Colbert, a híres hollywoodi filmsztár férjhezment egy neves amerikai gégespecialista orvoshoz: dr. Joel Pressman-hoz. Az orvos a nyáron megoperálta a filmszínésznőt, aki beleszeretett, hamarosan elvált első férjétől: Norman Forster filmszínésztől és Arizona Yuma nevű városkájában karácsony előtt házasságot kötött orvosával. A mézesmedvetet is Arizona-államban töltik és azután visszatérnek Hollywoodba.

— Nagyban folynak az előkészületek az aradi Sütőipari Munkaadók Egyesülete által rendezendő bála, amely január 12-én este 9 órai kezdettel lesz az Iparos Kulturház összes termeiben. Az agilis rendezőbizottság már hetek óta serényen dolgozik és mindent elkövet, hogy a közönség minden tekintetben kitűnően szórakozzék. Elsőrangú jazz-zenekart szerződtettek erre az alkalomra és a szórakozási lehetőségek egész sorát tartogatják meglepetésnek. A szenzáció erejével fog hatni az a gazdagon felszerelt büffé, ahol neveltséges áron szolgálják majd ki a bálon megjelenteket. Az előkészületek után ítéve, minden jel arra mutat, hogy a szezon egyik legjobban sikerült mulatsága a sütőiparosok bála lesz.

— A Societatea pensionarilor publici si particulari din Arad (Str. A. Mocioni No. 12.) A Köz-és Magánalkalmazottak Nyugdíjgyesülete január 11-én, szombaton délután 4 órakor választmányi ülést tart, amelyre annak tagjai ezennel meghívja. Egyben értesítjük egyesületünk összes tagjait, hogy az életbenléti- és állampolgársági jainkat, hogy az életbenléti- és állampolgársági bizonyítványt az I. rendőrkerületben lakók január 10-én, pénteken, a IV. kerületben lakók vasárnap délelőtt az egyesületben vehetik át, míg a II., III. és IV. kerületben lakók január 11-től az illetékes rendőrkerületnél vehetik át. Az elnökség.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesületének hivatalos közleménye. Közöljük, hogy január 11-én, szombaton délután 4 órai kezdettel egyesületünk hivatalos helyiségében (Bulv. Regina Maria No. 18.) választmányi ülést tartunk, melyre a választmányi tagok teljes számában való pontos megjelenését várjuk. Elnökség.

## A Kisfaludy Társaság szerint

# Bartók Béla indokolatlanul utasította vissza a Greguss-díjat

— Bartók Béla nagy sikere az angol rádióban —

Megemlékeztünk arról a feltűnést keltező konfliktusról, amely a budapesti Kisfaludy-Társaság és Bartók Béla között keletkezett. Bartók Béla ugyanis visszautasította a Kisfaludy-Társaság Greguss-díját, mert a megjutalmazott mű Bartóknak egy ifjúkori alkotása, amely még nem tükrözteti Bartók jellegzetes stílusát és amelyet Bartók Béla kevessebbre becsül későbbi műveinél.

A Kisfaludy-Társaság legutóbbi ülésén úgy határozott hogy a Társaság sajnálatát fejezi ki, amiért Bartók Béla előbb érlelte meg magában és előbb hozta nyilvánosságra azt, hogy a Greguss-díjat elhárítja magától, mintsem a Greguss-díjra vonatkozó határozat szövegét ismerte. A határozat ugyanis tisztázta volna azokat a körülményeket, amelyeket Bartók Béla kifogásolt és tárgyi tévedéseknek minősített.

Bartók Béla most Londonban tartózkodik és ezért a Kisfaludy-Társaság határozatához

nem szólhat hozzá. Beavattottak azonban úgy tudják, hogy a kiváló zeneszerző a Kisfaludy-Társaságnak írt levelét a kérdéses határozat szövegének megismerése után is fenntartotta.

Az angol sajtó egyébként a meleg elismerés és lelkesedés hangján foglalkozik az angol rádió tegnapi magyar hangversenyével, a melyet elsőrendű fontosságú művészeti eseménynek minősít és kiemeli, hogy a tartalmas műsor kitünő áttekintést nyújtott a remekművekben olyan gazdag magyar zeneköltészet minden ágában. A lapok a legérdekesebb zenezámnak Bartók zongoraversenyét tartják, amely — a „Daily Telegraph” szerint — már egymagában elegendő ahhoz, hogy vezető helyet biztosítson Bartóknak a modern zeneszerzők között.

A „Times” szerint Bartók hangversenye a lehető legmagasabb színvonalra finomította a magyar népzene dallamait és főként a lassu tétel ellenállhatatlanul szívhezszóló.

A „Morning Post” szerint Bartók ragyogóan egyes darabját ragyogó művészettel játszotta.

# Rejtélyes kettős tragédia egy bucuresti-i vendéglőben

Egy katona lelőtte a társaságában lévő fiatal nőt, azután főbelőtte magát

**Bucurestiből jelentik:** Megdöbbentő dráma játszódott le ma délután a Halelor-uccában lévő Fuica-féle vendéglőben. Délután 4 óra tájban egy katona és egy fiatal nő léptek az étterembe és az egyik asztalnál foglaltak helyet. Valamivel később egy civilruhás férfi érkezett a vendéglőbe, aki ugyanahhoz az asztalhoz telepedett le. Félórával később az ismeretlen férfi eltávozott és ekkor a katona és a társaságában lévő nő között heves szóváltás keletkezett.

A veszekedés hevében a katona előrántotta revolverét és azt a leányra sütötte.

Amikor látta, hogy áldozata vérző testtel lefordul a székről, maga ellen fordította a gyilkos szerszámot és főbelőtte magát. A katona, akit *Firno* Józsefnek hívnak, nyomban meghalt, míg a leányt, *Buia* Anna Manu-uccai lakost életveszélyes sérüléssel a Brancovenescu-kórházba szállították be. A kettős tragédia oka egyelőre ismeretlen, miután a nőt még nem tudták kihallgatni.

# Egynappal a Magyar Bál előtt

Holnap, szombaton lesz az aradi magyarság vidám találkozója

Január tizenegyediké nem a naptárba, hanem a szívekbe van beírva piros ünnepi betűkkel. Ez lesz az az éjszaka, melyen a város és környék magyarsága egy gyönyörű bál meleg hangulatában találkozik össze, hogy a vígasságnak, a bufelejtő örömmek adja át magát. A hívó szó, a szíves invitálás már csak egyetlen egyszer hatolhat el a lapok hasábjain keresztül a magyar lelkéhez, melyek azonban felszólítás nélkül is ismerik kötelességüket. Szombat este minden igaz magyar ott mulat a magyar bálon, amely társadalmi jelentőségén kívül, mint az idej nagy bálak megnyitó mulatsága, jogosan tart igényt a széleskörű érdeklődésre.

Tartsunk egy kis képzeletbeli főpróbát a szombati vigalomból. A közönség, melynek hölgyrétege leginkább magyar ruhába öltözik, az Eminescu-uccai feljárón jut fel a nagyterembe, de ugyanott közelítheti meg a földszinti bál helyiséget is. Az inyenc falatok, hűsítő italok, csemegék már itt is a közönség rendelkezésére állanak. Az igazi látványosság azonban az emeleten fogadja a bálozókat. Mindezekelőtt a Magyar szoba szépsége, gyönyörű kapuja köti le a figyelmet. A Magyar szoba csecsebecsét, ezeket a kedves bál emlékeket az a nyolc szép aradi leány árusítja, akik a palotás-táncot lejtették, nyolc urifü karján. A megnyitó csárdásban ott látjuk táncolni az arad megyei és banati magyar társadalom legjobbait,

akik a polkát, a keringőt és a békebeli évek kedvenc táncait táncolhatják el a vidám cigányzene és jazz muzsikája mellett.

Éjfél tájban a menyasszonytánc érdekessége vált ki izgalmat az ifjú hölgyekből. Vajon kit tüntet ki a közönség a diszes címmel és jelleggel? Minden szép leány izgalomteljesen várakozik és remegve várja a szavazás eredményének kihirdetését. Közben persze már megindult az ostrom a szálloda egyes szobáiban elhelyezett falatozó inyenc falataiért. Az egyes sátrakban éppen úgy, mint a földszinten az aradi magyar társadalom előkelő hölgyei fogadják és vendégelik meg a közönséget. A vidámi kíváncsi mögött ott terem a cigány és húzza a gyönyörű magyar hallgatókat. Mindemüzt kacagó, vidám fiatalok, akik boldog örömmel szakítják ki magukat a hétköznapi gondjai közül, hogy felüldüljenek a felejthetetlen Magyar Bál hangulatos éjszakáján.

## Szeplős, pattanásos,

/ mástoltos, mitesseres arcát hozassa rendbe

**PILISINE** kozmetikai salonban,  
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

**Tanítványok kiképzése!**

# Színház - Művészet

## „Vallomás”

(Bemutató az aradi színházban)

Meller Rózsi nagysikerű aradott darabját a lebilincselő eseménykeret, a gyorsan pergő, izgalmas jelenetek sora és az élettől határos drámai atmoszféra jellemzik. Maga a darab némileg laza felépítéssel és éppen ezért sorsa nagyjából az előadó művészek képességein nyugszik. A darab aradi előadása minden tekintetben kielégítő volt.

A főszereplők sorában első helyen kell írunk Hegyesi Magdáról, aki hosszú idő óta ez alkalommal jutott először vezető szerephez. A darab gerincét alkotó nehéz szerep sajátosságán fogva bő alkalmat nyújtott Hegyesi Magdának, hogy kivételes színészi kvalitásait csillogtassa. A börtönben lejátszódó jelenet során a művésznő ritka drámai erővel tett eleget szerepe követelményeinek. Székely Bálint meglepő jól állta meg helyét drámai alakításában. Kovács Gyula előadásról-előadásra jobb és megállapítható, hogy az aradi színtársulat számára határozott nyereséget jelent. Jávor Alfréd intelligens játéka, Kozma Hugó hideg pszichiátere, Kun kabinetalakítása és a többi szereplők: Tompa László, V. Hegyi Lili, valamint az epizód szerepek alakítói egytől-egy hozzájárultak ahhoz, hogy a színházlátogató közönség elégedetten távozzék az előadásról. Végül még meg kell állapítanunk, hogy a sugó némi halkítása nem válna az előadások hátrányára.

(K)

## Nem kerül filmre a Musa Dagh

A török kormány tiltakozására lemondtak a Werfel-film készítéséről

Newyorkból jelentik: Amióta a spanyol kormány közbelépésére az amerikai Paramount, hogy el ne veszítse a spanyol piacot, kénytelen volt ünnepélyesen elégetni Marlene Dietrich „A spanyol táncosnő” című filmjét, Hollywoodban idegesen óvatosan tisztelik a nemzeti érzékenységeket.

Ez az oka annak, hogy a Metrogyár most lemondott egy új nagy filmje készítéséről, pedig már nagy költséggel előkészítette felvételeit. A filmkönyv Franz Werfel „Musa Dagh” negyven napja” című híres regényéből készült, amely tudvalevően az örmények mérhetetlen szenvedéséről és hősiességéről szól. Amikor a török kormány megtudta, hogy filmre viszik a Werfel-regényt, diplomáciai úton tiltakozott ellene.

És a Metro, bár nagy összeget fizetett a regény filmjogáért és a Newyorkban tartózkodó Franz Werfelt állítólag 20 ezer dollár honoráriummal szerződtette a felvételekhez, figyelembe vette a tiltakozást és elállt a Musa Dagh-film készítésétől.

## A VÁROSI SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Péntek este 9 órakor: **Bécsi tavasz.** Operett-bemutató. Gábor Mara és Székely Bálint együttes fellépte.

Szombat este 9 órakor: **Bécsi tavasz.** Operettújonság. Gábor Mara legnagyobb alakítása.

Vasárnap délután 3 órakor: **Bécsi tavasz.** Operettújonság Gábor Marával.

Vasárnap délután 6 órakor: **Vallomás.** Meller Rózsi remeke.

Vasárnap este 9 órakor: **Bécsi tavasz.** Operettszenzáció. Gábor Mara és Székely Bálint legszébb alakítása.

Hétfő este 9 órakor: **Érettségi.** Az aradi társulat legnagyobb sikere. Id. Szendrey felléptével.

\* „Bécsi tavasz” Operettpremier a Magyar Színházban. Ma, pénteken este 9 órakor premier van a Magyar Színházban. Operettpremier. A híres „Bécsi tavasz”. A főherceg és a bécsi prima ballerina halális szerelme. Szentimentalizm, romantika és gyönyörű bécsi zene. A „Bécsi tavasz”-t Krausz, a német szerzőn kívül Török Károly és Stella Adorján jegyzik mint szerzők, a gyönyörű és stílusos zene a jó smert Komjáth. Károlynak, a „Pillangófhádnagy” nagynevű komponistájának alkotása. A „Bécsi tavasz”-t 4 előadásra tűzte műsorra az igazgatóság, de ha itt is olyan nagy sikere lesz, mint Timisoaran volt, akkor prolongálni kell.



# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## „Erősen lecsökkent az aradi és környékbeli áruexport,“ — mondta a Jegybank aradi fiókjának igazgatója

**Az aradi bankok és a legnagyobb cégek nem merítették ki az 1935. évben 200 millió leies váltó-visszleszámitolási hitelüket — Magyarországra megszünt kukorica-kivitelünk**

A múlt hét folyamán megemlékeztünk arról, hogy a Jegybank a kereskedelmi természetű, úgynevezett tárcaváltó hitelek kereteit valószínűleg kibővíti, tehát emeli a váltó visszleszámitolások összegét. Az 1936. év kezdetén szükségesnek tartottuk, hogy közvetlenül a Banca Nationala aradi fiókjának főnökénél, Rezus Gheorghe igazgatónál érdeklődjünk a visszleszámitolási hitel részleteiről és az igazgató munkatársunk kérdéseire az alábbi felvilágosítást adta:

— Már hetekkel ezelőtt felküldtem javaslatomat az aradi és aradmegyei pénzügyi és nagy vállalatok 1936. évi hitelösszegeire vonatkozóan, de központi igazgatóságunktól még nem kaptam meg a választ, mert a Consiliul General, amely ez ügyben hivatott dönteni, még nem határozott véglegesen.

— Ön azt kérdezi, hogy várható-e az 1935. évi visszleszámitolási hitelkeret kibővítése? Erre azt felelem, hogy az aradi fióknak a múlt évben összesen 200 millió lei hitelt engedélyezett a Legfelsőbb Tanács, de az egész országban 9000 millió lei (9 milliárd) visszleszámitolási összeg állt a pénzügyi intézetek, a nagy kereskedelmi és iparvállalatok rendelkezésére. Érdekes, hogy Aradon még a 200 millió leit sem vették igénybe a bankok és a vállalatok, tehát nem merítették ki a számukra megszavazott hitelt.

— Hogy mi az oka ennek? Mert az üzleti forgalom még most sem jutott el arra a nivóra, ahol évekkal ezelőtt volt, másrészt pedig a cégek, vállalatok a kihitelezésnél általában sokkal elővigyázatosabbak a viszonyok változása miatt, mint ezelőtt voltak.

Ezután megemlékeztünk, hogy bucaresti-i jelentések szerint a kukoricának Magyarországra való kivitelét felsőbb helyen betiltották. Mivel Rezus

igazgató két hónappal ezelőtt úgy nyilatkozott nekünk, hogy Aradon és Decebalon át naponta több száz vagon kukoricát exportálnak főleg Magyarországra és ennek pénzügyi részét a Jegybank aradi fiókjánál bonyolítják le,

**most tehát kérdést intéztünk hozzá, hogy az exportot tényleg betiltotta-e a kormány?**

— Igen, a bucaresti-i hírek megfelelnek a valószínűségnek, a Magyarországra irányult nagy kukorica export megszűnt és általában erősen lecsökkent az árukivitel Aradon keresztül. A buzaexport már évek óta az állam feladatai közé tartozik. Más árukban, fában, szénában és egyéb mezőgazdasági termékekben, továbbá élőállatokban van ugyan exportunk, de az nagyon csekély a pár hónap előtti kivitelhez képest. E téren általános visszaesés következett be, — fejezte be felvilágosításait Rezus igazgató.

Amint látható, a legilletékesebb fórum is megerősíti azt a hírt, hogy a kormány tényleg betiltotta a kukorica kivitelét, habár hatalmas tengeri termésünk volt az idén és így elég kukorica van az országban a lakosság ellátására. Ennek ellenére úgy a kukorica, mint a buza ára rohamosan emelkedett az utóbbi hetekben. Lapunkban már rámutattunk arra, hogy a karácsonykor kezdődött ünnepi szünetben általában nem volt elég felhozatal a piacokra kukoricából, búzából, és ezt a helyzetet használta ki a spekuláció, amely mesterségesen is felverli a legfontosabb életszükségleti cikkek árát és ezzel is súlyosbítja az ország sokat dolgozó millióinak megélhetését. Nem akarunk balsejtelmes jóslásokba bocsátkozni, de minden lelkiismeretes emberben érthető módon merül fel az a döbbenetes kérdés: a tél végéig hová fog ez vezetni?

B. L.

## „Elég volt a kontingens behozatali engedélyekből,“ — írják a bucaresti-i napilapok

— Erős támadás a permisz-rendszer ellen —

A bucaresti-i közgazdasági napilapok egyrésze visszaillesztést vet az előbbi évek fontosabb közgazdasági és pénzügyi eseményeire, hogy azokból megfelelő tanulságokat vonjanak le és azok alapján lényegesen megjavuljon az ország gazdasági helyzete. Az esztendő elején a Legfelsőbb Kontingens bizottság, valamint a külkereskedelmi irányító bizottság figyelmeztetéseket intéztek a nyersanyagot felhasználó iparvállalatokhoz és a külföldi készárúakra reflektáló kereskedelmi vállalatokhoz, hogy mikor nyújtsák be az új behozatali engedély iránti kérvényüket és általában tartsák be a kontingens szabályokat, mert különben nem juthatnak nyersanyagokhoz, vagy egyéb árukhoz.

**A kontingentálást tehát, amelyet 1932. októberében önvédelemből vezetett be az akkori kormány, ezután is fenntartják.**

Ez évben lesz négy éves a kontingens rendszer, amelyet azért kellett nálunk is életbeléptetni, mert a legtöbb külföldi állam már régebben bevezette és erősen korlátozta más országokból az árubevittet. Bennünket 26 állam előzött meg és ugyanszóval az utolsó pillanatban folyamodtunk a kontingens védelmi rendszerhez. Tárnyilagosan állapítható meg, hogy gyárparunk azóta nagyot fejlődött, sokezer munkanélküli szakmunkás jutott kenyérhez, egymásután alapítottak új gyárakat, vagy a régiakat kibővítették és olyan cikkeket is előállítottak, amelyeket azelőtt sohasem gyártottak beföldön. Rendkívül sok külföldi iparcikket szorítottak ki új gyáraink jó termékkel, amelyekből ujjában még a külföldre is sokat szállítunk. Többek között cipőt, faipari cikkeket, sőt a keleti államokba cukrot is exportálunk.

Hogy mennyi szenvedés árán jutnak a gyárak a szükséges nyersanyagokhoz és a kereskedelmi vállalatok a külföldi készárúikkal, arról köte-

teket lehetne írni és emiatt jajdul most fel a bucaresti-i napilapok egyrésze, többek között Gafencu volt kereskedelmi alminiszter, szenátor igazgatása alatt megjelenő szakklap is, amely

**fulmináns támadást intéz a négy évvel ezelőtt bevezetett kontingentálási rendszer ellen. A cikkíró a leghatározottabban követeli a kontingentálás megszüntetését és tiltakozik az ellen, hogy állandóan Franciaországra hivatkozzanak a felsőbb körök, mert a francia kereskedelmi- és pénzügyminisztérium is bevezette a kontingens behozatali rendszert.**

Hogy lehet a mi permisz rendszerünket összehasonlítani a francia szabadkereskedelmi és deviza állapotokkal? — írja a lap — Franciaországban e téren is a legteljesebb szabadság uralkodik, nem kell a kérvényezőknél bizottságtól-bizottsághoz, referenstől-referensig kilincselni, nem kell attól tartani, hogy a súlyos költségekkel megszerzett kontingens behozatali engedélyt, az ellenszenves „permiszt“ a devizahiányra való hivatkozással megsemmisítik. Sajnos nálunk minden negyedévben előlről kezdődik a behozatali permisz megszerzésével járó kálvária, sőt ujjában még az évnegyed lejártá előtt újabb közbenjárásokat kell igénybe venni, hogy az egyszer megszerzett engedély a felhasználás előtt el ne veszítse érvényét.

**Valóságos kaoszt idézett elő nálunk a kontingentálás, amelynek pedig az lett volna a feladata, hogy nyugodt mederbe terelje a behozatalt és a kivitelét.**

Sajnálattal kell megállapítani, hogy nálunk ez a rezsím a legtávolabbról sem vált be úgy, mint más államokban. A permiszek emlékeztünkbe idézik az 1919, 1920, 1921, 1922 években dicstelenül uralkodott permisz rendszert, amikor Bucarestben



A REKLAMÉLET az egyetlen magyar reklámszakkönyv.  
Előfizetési ára: egy évre 400 lei, félévre 220 lei.  
Kiadóhivatal: Budapest, V., Lipót-körút 9.

nyíltan árusították a liszt kivitel engedélyeket és azoknak különböző árfolyamuk volt.

Más országok 1922-től 1929-ig, a kereskedelmi és pénzügyi konjunktúra idején megdagodtak, mi pedig eladósodtunk és az órlásivá nőtt külföldi kölcsönök kamatai miatt nem bírtunk talpra állni. mert képtelenek vagyunk adósságainknak a kamatait és részleteit is pontosan fizetni.

Ennek a rendszernek és ennek a közszellemnek okvetlenül meg kell változni, mert enélkül úgy járunk, mint a könnyelmű adósok, akik végül uzsorások kezébe kerülnek és életük végéig sem evickélnek ki az adósságokból.

**— LEGKÖZELEBB MEGTARTJÁK A SZAKKAMARÁK TANÁCSVALASZTASAIT.** A Prezentul című bucaresti-i közgazdasági lap közli, hogy már majdnem két év óta átmeneti bizottságok vezetik a szakkamarákat. A Prezentul idézi a kamarai törvénynek azokat a szakaszait, amelyekből kitűnik, hogy a választásokat három hónapon belül meg kellett volna tartani, de mivel a legutóbbi két év folyamán nem tartották be ezt a törvényes intézkedést, a szakkamarák ideiglenes átmeneti bizottságainak határozatai jogilag érvénytelenek. A törvény szerint ugyanis ezek a bizottságok legfeljebb öt hónapon át vezethették volna a szakkamarákat. Nistor munkügyi miniszter kijelentette a lapnak, hogy a mostani helyzet tarthatatlan és ezért mindent elkövet a kormánytól, hogy sürgősen rendelje el a szakkamarai tanácsválasztásokat.

**— A kisiparosok is kötelesek személyzetüket bejelenteni.** Mint Bucarestből jelentik, a kereskedelmi és iparügyi minisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében azok a kisiparosok, akik husznál kevesebb munkással dolgoznak, szintén kötelesek személyzetüket bejelenteni. A szükséges különleges nyomtatványt a munkaadók szindikátusainál vehetik át és ugyanott kaphatnak felvilágosításokat is. A bejelentést az 1935. évi december 31. állapot szerint kell teljesíteni és a bejelentési határidő ez év január 31. Azok az iparosok, akik husznál több munkást foglalkoztatnak, a személyzet bejelentésére szükséges ívet a Kereskedelmi és Iparkamaránál vagy a Munkakamaránál vehetik át.

**— A csehszlovák Nemzeti Bank leszámitotta a hivatalos kamatlábát.** Prágából jelentik: A csehszlovák Nemzeti Banknál mostanig 3 és fél százalék volt a hivatalos kamatláb, amelyet most 3 százalékra szállított le.

**— Súlyos intézkedés, amely megdrágítja az exportra kerülő petrolum és benzint.** Bucarestből jelentik: A minisztertanács múlt év március 22-én 597. számú határozatával elrendelte, hogy a petrolumvállalatok székhelyein és a határok közelében levő export-városok által szedett petrolum- és benzinkivitel taksákat 1935. áprilistól 25 százalékkal szállítsák le, mert a két évvel ezelőtt bevezetett magas városi és községi taksák miatt a kölajvállalatok már eddig is 6-700 millió lei veszteséget szenvedtek. Igaz ugyan, hogy Ploesti és Constanta városok száz millió leies bevételhez jutottak a taksákból, de ezt a horribilis jövedelmet luxuskiadásokra fordították, tehát a minisztertanács akkor úgy intézkedett, hogy a taksákat már április 1-től 25 százalékra szállítsák le. Különböző protektorok azonban most keresztülvitték, hogy a minisztertanács visszavonta a múlt év március 22-én hozott határozatát, amelyet pedig a kormány gazdasági bizottságának javaslata alapján adott ki. A visszavonás következtében úgy Ploesti, mint Constantában múlt év április 1-től visszamenőleg újból inkasszálják a kölajtermékek magas városi taksáját és ezzel megdrágítják az export-petroleum, benzint, olaj árát. Mivel azonban a külföldön lehetetlenség ilyen drágán értékesíteni a kölajtermékeket, a vállalatok a sajátjukból kénytelenek fizetni a magas illetékeket. A parlamentben a határozat ellen óvást fogtak emelni.



## Romániai áruk iránt érdeklődnek a londoni kereskedelmi körökben

Londoni jelentés számol be arról, hogy az Olaszország elleni szankció következtében angol kereskedők élénken érdeklődnek a romániai áruk iránt. A jelentés szerint naponta több olyan kereskedő is jelentkezik a londoni román követségen, akik nemrégiben még Olaszországból vásároltak bizonyos cikkeket és most az iránt érdeklődnek, hogy ugyanezeket az árukat nem tudnák-e tőlünk importálni. Üzletre azonban csak az esetek kis százalékában kerül sor, mert nem rendelkezünk megfelelő külkereskedelmi szervezettel, amely az üzleteket közvetlenül és lebonyolítaná. Legutóbb például egy angol cég az iránt érdeklődött, hogy nem-e tudna hagymát tőlünk vásárolni és nem kapott választ egyetlen cégtől sem, holott a hagymakivitelt elsődrendű üzlet lenne, mert hiszen Anglia évente egymilliárd lei értékben importál hagymát.

Bécsi jelentés szerint a gyenge burgonya-termés következtében az osztrák kormány hozzájárult ahhoz, hogy a tengerit szesz gyártására használják fel. Ezért Ausztria nagyobb tengeri behozatalra kényszerül. Az osztrák kormány egyelőre 4000 vagon romániai származású tengeri bevitelére adott engedélyt.

**= Kiszélesítik a repülőbélyeg használatát.** A kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy repülőgép-parkunkat kibővítsé és ezért tervbevétték, hogy a repülőbélyeg használatát kiszélesítik és a most készülő költségvetés keretein belül gondoskodnak a szükséges összeg előteremtéséről. Mindenekelőtt módosítják majd azt a rendelkezést, amelynek értelmében a kérvényeket a régi 11 lei bélyeg helyett csak 9 lei bélyeggel kell ellátni. Ez a csökkentés tudvalevőleg Slavescu Victor pénzügyminisztersége alatt lépett életbe. Lehetséges, hogy a kérvényeken alkalmazandó okmánybélyeg nagyságát nem emelik és csak az előirt repülőbélyeg szaporítják. Ugyancsak felemelik a számlákon alkalmazandó repülőbélyeg-illetéket is. Lényeges változás lesz az is, hogy a repülőbélyeg kiadását és jövedelmeinek kezelését a jövőben a pénzügyminisztérium a jövő héten sorozatos tanácskozásokon vitatják meg ezeket a terveket.

**= KÉTSZÁZ MILLIÓ LEIEL NÖTT A BANKJEGY FORGALOM.** Bucarestből jelentik, hogy a Banca Nationala legutóbbi decemberi kimutatása szerint a bankjegy forgalom 200 millió leiel nőtt. Ugyanis egy héttel azelőtt a bankjegy forgalom 22 milliárd 155 millió lei volt és egy hét múlva ez az átladék 200 millió leiel emelkedett, mert a kereskedelmi forgalom akkor szükségessé tette a jegybank páncélszekrényeiben fekvő bankjegyek újbóli kibocsátását. A jegybank deviza átladéka, amellyel a folyó import árukat fizetik, 109 és fél millió leiről 144 és fél millió leire emelkedett, de a clearingszámlán lévő devizamennyiség 2 milliárd 720 és fél millió lei. A kereskedelmi váltótárca 5 milliárd leiről 6 milliárd leire emelkedett. A lei aranyfedezete és az általános fedezeti arány most sem változott jelentősen.

**= Gróf Teleky Sámuel** részvénytársaságot alapított Gherlan. Clujról jelentik: Gróf Teleky Sámuel, aki nemrégiben részvénytársaságot alapított Gherlan, szalámigyárat és sertéstenyészetet vásárolt meg 600.000 leiért ugyancsak Gherlan. Ugy a gyár, mint a sertéstenyészet az egyik clujai pénzintézet tulajdona volt.

**= Az aradi Mezőgazdasági Kamara** felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy csak január 12-ig fogadjon el mintákat a bucuresti-i országos borkiállításra.

**= Elhalasztották az Ipartestületek országos kongresszusát.** Tudvalevőleg január 12-re Timisoaran országos ipartestületi kongresszust terveztek, amelyen az új ipari és kereskedelmi képesítési törvényjavaslatot akarták letárgyalni. Mivel azonban a kormány a törvénytervezet alapos átdolgozását határozta el, a timisoarai Ipartestület a január 12-re tervezett kongresszust elhalasztotta és esetleg később tartja meg azt.

# SPORT KÖZLÖNY

## Fehér bokszolót keres Dempsey, aki legyőzze a „fekete csodát”

New Yorkból jelentik: Mióta Joe Louis néger boxoló világbajnok lett, Jack Dempsey, az egykori világbajnok, lámpással keres fehér bokszolót, aki leverje a „fekete csodát”.

Sporthírlapíróknak azt mondta Dempsey, hogy most

**nem ismer senkit a világon, aki összemérhetné erejét Joe Louiséval, de kell lennie fehér embernek, aki elragadja tőle a dicsőséget.**

Felszólít mindenkit Amerikában és szerte a világon, hogy ha valaki ismer ilyen fehér bokszolót, tudassa címét, hajlandó fedezni az amerikai utazás költségeit és trenirozni őt, annak pedig, aki a „fekete csodát” felfedezi felajánlja a mérkőzés óriási jövedelmének tekintélyes részét.

A néger Joe Louis még nem világbajnok: jelenleg csak a kisnehézsúlyú ökölvívó vi-

lágbajnokság birtokosa néger, John Henry Lewis, akinek nevét azonban pontosan úgy ejtik ki, mint Louisét.

Nem kétséges azonban, hogy **ennek az évnek a folyamán Louis is világbajnok lesz.**

Juniusban mérkőzik Schmeling ellen, akít — a szakértők szerint — knock-outtal fog legyőzni. A meccs győztese, tehát Louis szeptemberben kerül össze a jelenlegi világbajnokkal, Braddock-kal. Nem kétséges, hogy őt is legyőzi, hiszen Braddock csak szerencsés véletlen folytán lett világbajnok.

Dempsey tehát kétségtelenül attól tart, hogy

**mind a két legnehezebb súlycsoport világbajnoka színes boxoló lesz**

és ezért áll neki keresni az igazi fehér bokszolót. Kétségtelenül ő a legilletékesebb erre, mert annakidején ő hódította vissza a fehér ember számára az ökölvívó világbajnokságot.

## Hét és félmillió lei bevétel volt tavaly a ligameccseknek

Bucurestiből jelentik: A futballközpont most adta ki az 1935. évi jelentését, amely az ország labdarugó sportjára vonatkozó számos érdekes adatot tartalmaz. Az elmúlt évben a labdarugószövetség 97 új egyesületet afiliált. Az összes afiliált sportegyesületek száma 520, az összes igazolt játékosok száma 26.207, amelyből 6155 játékost az elmúlt évben igazoltak le. Az egyesületek száma ligánként a következőképpen összegeztethető: déli liga 191, keleti liga 67, északi liga 62, nyugati liga 126, közép-liga 74 csapat. Ér-

dekes a nemzeti A)liga mérkőzések bevételeiről szóló kimutatás is. Az 1933—34. bajnoki évben a mérkőzések összbevétele négy millió 550 ezer lei volt, míg az 1934—35. bajnoki évben a bevétel 7 millió 447 ezer leire emelkedett. Ezzel szemben a „B” ligában szereplő negyven egyesület egy évi összes bevétele mindössze két millió 224 ezer leit tett ki. A Román Kupában az elmúlt esztendőben ötvenhét egyesület játszott, amelyeknek múlt évi összes mérkőzéseinek két millió 81 ezer lei volt a bevétel.

## Megérkeznek Budapestre a turázó magyar csapatok

Budapestről jelentik: A turázó magyar futbalcsapatok sorra térnek vissza Budapestre. Az Újpest csapatából Kállai érkezett vissza szerdán Magyarországra, a jeles amatőr közép-csatár máris továbbutazott Páris felé a magyar amatőr-válogatottal. A Hungária a Portugál mérkőzések után Franciaországban játszik le még három mérkőzést. Egyébként a Hungária szerepelt a legjobb a turázó magyar csapatok között, mert a legerősebb ellenfelekkel, köztük a portugál nemzeti válogatottal meccselt. A Bocskai turázócsapata is megérkezett a holland-német turájáról. A Soroksár csapata, amely minden turameccsét megnyerte, szintén megérkezett Budapestre.

## Gyengén szerepelt a Szeged FC turáján

Budapestről jelentik: A Szeged FC csapata, amely a múltban éppen a portyáin nyújtott elsőrendű teljesítményt, az idén ugyáltszik nem képes formába lendülni. Első mérkőzését az FC Madrid ellen 4:1 arányban vesztesen el, a másodikat a granadai Recreative ellen 2:1 arányban megnyerte ugyan, de a harmadikat Salamancában ismét elvesztette, ezuttal 5:3 arányban. A Szeged FC csapatának tulajdonképpen az FC Madrid ellen kellett volna revánsmérkőzést játszania, de a madridi csapatot a szövetség bajnoki meccsre kötelezte és így a Szeged FC Salamancába utazott el vendégszerepelni. De ez az ellenfél is elég erős volt ahhoz, hogy legyőzze a szegedi csapatot.

**Ó Az 1937. évi jéghokki Európa-bajnokságok** rendezésére Románia is bejelentette igényét. Románián kívül Anglia, Franciaország, Svédország és Ausztria pályáznak még az 1937. évi jéghokki Európa-bajnokságokra.

## Kiosztják a nemzeti bajnoki egyesületek segélyalapját

Bucurestiből jelentik: A nemzeti bajnoki egyesületek által mérkőzésenként befizetett illetékek a napokban kerülnek szétosztásra. A Biroul Federal legközelebbi ülésén állapítják meg a felosztási arányt és az egyesületeknek előirányozott összegeket kifizetik a kluboknak.

## Hoare volt külügyminiszter — a tennisz-szövetség elnöke

Londonból jelentik: Az angol tennisz-szövetség a közelmúltban megtartott közgyűlésen Sir Samuel Hoaret, a volt angol külügyminisztert választotta meg elnökévé. A volt külügyminiszter egykor igen jóképességű teniszjátékos volt és ma is nagy híve a „fehér” sportnak. Hoare megválasztása nagy örömet keltett a tennisz híveinek sorában.

**O Nagy az érdeklődés az USA bálja iránt.** Az aradi USA sportegyesület január 25-ikén, szombat este 9 órákor, az Iparos Otthon nagytermében bált rendez. A szenzációsnak ígérkező bál iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg.

**O Leszállították az olasz futballisták fizetéseit.** Az olasz futballvilág szenzációja, leszállították a játékosok fizetéseit. A háborús viszony következtében beállott gazdasági gyengeség érezteti hatását a futballban is. Már régebben hangoztatja néhány egyesület vezetőse, hogy leszállítja a magas játékosfizetéseket. Azonban ez a mai napig nem történt meg. Most a szövetség vette kezébe az ügyet, sőt már a legfelsőbb sporthatóság is megengedte, hogy a játékosok fizetéseit rendezetileg szállítsák le.

# Groza dr. prefektusnak is küldött fenyegető levelet a letartóztatott aradmegyei bandita

Önként jelentkezett Aradon a banda egyik tagja — A vizsgálóbíró hét letartóztatottat szabadlábra helyezett — Bisorca vallomása —

Csütörtök reggel érdekes fejleménye támadt Bisorca Ioan, a hírhedt aradmegyei bandita és 22 tagu bandájának letartóztatása ügyében. A csendőrség már napok óta keresi a banda egyik megszökött tagját, névszerint Miclea Gheorghe carandi fiatal legényt, aki azonban nyomtalanul eltűnt. Csütörtök reggel kilenc óra előtt a fiatalember jelentkezett dr. Lepa Valer aradi ügyvéd irodájában és közölte, hogy a csendőrök őt körözik és azért jött Aradra, hogy itt önként jelentkezzen, de nem akar a csendőrök kezébe jutni. Az ügyvéd elvitte Micleat az aradi ügyészségre, ahonnan a vizsgálóbíróhoz küldötték tovább. Alexandrescu Alexandru vizsgálóbíró, a második számú vizsgálóbírói hivatal vezetője azonban kijelentette, hogy a jelentkezést nem veheti tudomásul, miután az ügyészségnek kell átkísérni hozzá a jelentkezőt. Ekkor Lepa dr. és Lazar Augustin dr. újra az ügyészségen intervenáltak, ahol azonban leszögezték, hogy formal okokból nem adhatnak ki letartóztatási végzést Miclea ellen, akinek a csendőrségnél kell jelentkeznie és onnan kísérik majd át az ügyészségre. Az ügyvédek végül oly módon oldották meg a kérdést, hogy

Micleat a rendőrségre vitték és itt jelentkezett.

A rendőrség őrizetbe vette a legényt, akit pénteken reggel kísérik át az ügyészségre, ahol a formalitásoknak megfelelően átveszik és továbbítják a vizsgálóbíróhoz. Déli két óra lett, mire a jelentkezés kérdését megfelelően sikerült elintézni és Miclea elérte, amit akart — lakat alá került.

## Tizenkilenc letartóztatás, hét szabadlábrahelyezés,

Alexandrescu vizsgálóbíró egyébként csütörtökön egész délelőttön át folytatta a kihallgatásokat.

Beszállították a vizsgálóbírói hivatalba Bisorcát is, akit egy pokrócra a földre fektettek le és úgy hallgatta ki a vizsgálóbíró.

A sulyosan sebesült bandita azonban nem tudott vallomást tenni, néhány mondatot nyögött csak ki, úgy hogy a vizsgálóbíró elhalasztotta a kihallgatás folytatását, amíg Bisorca felgyógyul. Déli két órakor hagyta abba a munkát Alexandrescu vizsgálóbíró, aki egész délután folytatta a kihallgatásokat.

Este hét óra tájban fejezte be Alexandrescu vizsgálóbíró a kihallgatásokat, majd úgy döntött, hogy

tizenkilenc ember ellen letartóztatási végzést ad ki, míg hetet szabadlábrahelyez.

A szabadlábrahelyezettek, névszerint: Neacsu Leica, Mihut Gheorghe, Poleac Axente, Covacl Traian, Mihut Pavel, Lazar Ioan és Faur Constantin ellen egyrészt megdőlt a vád, míg néhányról megállapítást nyert, hogy egyszerűen élelmiszert adtak Bisorcanak, ami viszont nem olyan bűncselekmény, hogy a vizsgálóbíró szükségesnek tartotta volna a vizsgálói fogságba való helyezésüket.

## A rablógyilkos sérülései

Bisorca Ioan a délutáni órákban tízeten megvizsgálta dr. Ionescu Alexandru törvényszéki orvos, aki megállapította, hogy a bandita jobb lába eltört, azonkívül két helyen szenvedett koponyacsonttörést. Az egyik emeleti cellába szállították, ahol kezelés alá kerül, miután az orvosi vélemény szerint nem szükséges kórházba való szállítása. A délutáni órákban különben Bisorca állapotában javulás állott be és valószínű, hogy egy-két hét alatt taboraállítják. A bandita mindent beismer.

Elmondotta, hogy a moneasai báró Andrány-villába háromszor tört be, viszont az egyik, terhére rótt bűncselekményt tagadja. A csendőrségnél ugyanis beismerte, hogy ő lötte le és rabolta ki Blaj Nicolae aradmegyei korcsmáros, ezt a beismerést azonban a vizsgálóbíró előtt már visszavonta. Amikor aziránt kérdezték meg, mit akart az Arad-Bradi r. t. és a Mairoviz-cégnél lopott nagymennyiségű dinamittal, azt mondomta, hogy

Arad- és Bihormegye határában halakban gazdag tó fekszik és itt akart dinamitrobantással halászni.

A banditát kísérő csendőrök előadásából egyébként egy eddig még ismeretlen, érdekes körülmény derült ki. A csendőrök ugyanis elmondották, hogy a vizsgálat során kiderült, hogy

Bisorca Ioan odáig merészkedett, hogy fenyegető levelet küldött dr. Groza Ioan megyei prefektus sebisi házába és pénzt követelt. A megyei prefektus egyáltalában nem törődött a levéllel, még csak feljelentést sem tett és — mint utólag megállapítható, — a rettegett bandita még sem merte beváltani fenyegetését

és megtámadni a prefektus házat.

A régebbi aktákban ma megállapították, hogy a bíróság annakidején nyolc évi fegyházra ítélte Bisorcát, aki több évet kitöltött és

# „Szegényen halt meg” lord Reading, India alkirálya

Londomból jelentik: Lord Reading, India alkirálya, akinek elhunytáról a napokban számolt be a világsajtó, mint most megállapítást nyert, aránylag „szegényen halt meg”. „Mindössze” 100 ezer font (kb. 100 millió lej) maradt a nagy angol államférfi után, pedig valamikor sokkal gazdagabb volt. Mint ügyvéd, óriási vagyont szerzett, de mint államférfi, nagy részét eladta. Öt évig volt India alkirálya, ez alatt évi fizetése 19 ezer font volt, ez azonban reprezentációs költségeinek csak egy részét fedezte. Az indiai alkirály ugyanis mindig magánvagyonából fedezte költségei jórészét. Valószínű, hogy évenként legalább 15 ezer fontot fizetett rá az indiai alkirályságra. Minden közcélra mindig rendelkezésére állott szíve és zsebe, így ő fedezte az angol rákellenes hadjárat költségeit.

Ezek a megállapítások ugyszólván szerves részei lord Reading egyéniségéről egybegyűjtött adathalmaznak. Reading lord, mint közismert, zsidó volt származására nézve, ez a különbség azonban már abban az időben is igen keveset számított Angliában, amikor a kontinensen még heves viták voltak a zsidók egyenlőségéről. Reading mögött tekintélyes londoni kereskedődinasztia állott ugyan.

## Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő ujságkioszkokban kapható:

„Hotel Tanescu”-val szemben (Str. Regalan.)  
Calea Victoriei Picadily-kávéházzal szemben.  
Calea Victoriei és Boulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkokában.

„Grand Hotel”-tel szemben, a főcsúcs sarkán.

## A HAMBURG-AMERIKA LINIE

hajóival a világ összes kikötőibe utazhat:

### Gyorsjáratok

Eszak-Amerika, Kanada,  
Középamerika

(Columbia, Venezuela)

CUBA, MEXICO,  
DÉLAMERIKA,  
AFRIKA-ba.

Csakis elsőrendű hajók, kitűnő kényelemmel. — Kiszolgálás és ellátás a legméréskeltebb áron.

Olcsó tanulmányi utazások Amerikába beutazás bármikor.

Kérjen információt és prospektust a

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.-  
tól, Timisoara, Str. Meroy 1. és

**Künstler A.**

Vizum- és utazási irodától, 461

Arad, Bulev. Regina Maria No. 24.

Telefon 86.

a különböző kegyelmi rendeletek nyomán körülbelül még egy évet kellett volna eltöltenie az aiudi fegyházban. Ezt azonban már nem várta ki, hanem megszökött. Szökéséért ezuttal külön büntetést kap a törvényszéktől.

A Bisorca-banda tagjai pénteken délelőtt kerülnek az aradi törvényszék első szekciójának vádtanácsa elé, amelynek feladata dönteni a vizsgálati fogság ügyében.

## Véres szovjetellenes lázadás Kelet-szibériában

Tokióból jelentik: Kelet-szibériából véres, szovjetellenes lázadások híre érkezett a japán fővárosba. Mandzsukuo fővárosán, Hszinkingen át érkező jelentés szerint Szibéria távolkeleti részében lázadás tört ki a Szovjet ellen. Alítólag mintegy 200 bombamerénylet követte el vasutvonalak és katonai erődök ellen. A távirat szerint a Bajkál-tó környékén a parasztok fellázadtak. Nercsinszkben, Chabarovszkban és Wladivosztkban is lázadásra került a sor, amelynek során heves harcok voltak. Az eddigi jelentések szerint 300 embert agyonlőtek, több száz embert letartóztattak és ezeket mérges gázzal kivégezték. A szovjetkormány rendkívüli intézkedéseket léptetett életbe és csapatokat küld azokra a területekre, ahol a szovjetellenes zendülés egyre nagyobb arányokat ölt. A japán fővárosban nagy aggodalmat váltanak ki ezek a hírek, amelyek valódiságát nem vonják kétségbe és amelyek Ázsia nyugalmát felborulással fenyegetik.



# Holnap este **MAGYAR BÁL** a Fehér Keresztben

## Az Aradi Közlöny menetrend-táblázata

Érvénybelép 1936. január 10-én

### Erkezés Aradra:

Timisoaráról személy	1.22
Budapestről Orient	3.19
Bucurestiből Orient	5.24
Oradeáról személy	6.13
Teiusról személy	6.20
Pecicáról motor	6.41
Decebalról személy	6.50
Timisoaráról személy	6.51
Bradról személy	7.08
Bucurestiből rapid	7.12
Pecicáról motor	8.00
Nerauról személy	8.06
Otlacáról személy	8.45
Decebalról személy	8.50
Timisoaráról személy	9.35
Oradeáról személy	10.41
Bradról motor	11.54
Simeriáról személy	12.23
Decebalról személy	12.31
Battonyáról személy	12.59
Nerauról személy	13.04
Cermei-Otlacáról személy	13.47
Timisoaráról személy	14.27
Simeriáról gyors	14.33
Pecicáról motor	15.25
Budapestről gyors	15.37
Oradeáról személy	15.39
Lökősházáról személy	18.11
Bradról személy	18.16
Zamról személy	19.12
Jimboliaról motor	19.50
Pecicáról motor	20.13
Timisoaráról személy	20.18
Teiusról személy	23.03
Timisoaráról személy	23.15
Oradeáról személy	23.26
Pecicáról motor	23.26
Budapestről rapid	23.31

### Indulás Aradról:

Oradeára személy	2.36
Bucurestibe Orient	3.21
Decebalra Orient	5.26
Pecicára személy	5.30
Timisoarára személy	6.28
Pecicára motor	6.55
Budapestre rapid	7.17
Teiusra személy	7.20
Oradeára személy	7.23
Decebalra személy	7.29
Bradra motor	7.42
Neraura motor	7.43
Timisoarara személy	8.10
Lökősházára személy	9.50
Cermei-Otlacára személy	10.08
Pecicára motor	10.25
Timisoarára személy	10.53
Zamra személy	12.01
Bradra motor	13.15
Jimboliarára motor	13.35
Decebalra személy	13.40
Pecicára motor	14.10
Oradeara személy	14.37
Decebalra gyors	15.02
Simeriára személy	15.40
Bucurestibe gyors	16.05
Timisoarara személy	16.25
Neraura motor	16.37
Bradra személy	17.10
Otlacara személy	17.40
Pecicára személy	18.45
Lökősházára személy	18.50
Battonyára motor	20.25
Timisoarara személy	20.41
Simeriára személy	20.53
Oradeara személy	21.20
Bucurestibe rapid	23.36
Timisoarara személy	23.53

### Városi Színház

Mától kezdve minden este 9 vasárnap d. u. 3 és 6 órakor

## A bécsi tavasz

Operett premier.

## KÖNYVEK

Milne-Karinyth: „Micimackó” Milne ifjúsági könyvei a szó szoros értelmében világszenzációk. Ha most hozzá vesszük, hogy a „Micimackó” című bájos és remek gyermek- és állatregényt Karinyth Frigyes ültette át magyarra, együtt van minden, a legpompább ifjúsági könyv, a legszebb olvasmány és a legnagyobb mulatság, felejtethetetlen bájos és kacagtató élmény az ifjúságnak. Ára 119 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Atheneum ifjúsági művek teljes jegyzékét.

Dr. Tóth Kálmán: „Az evangéliumok látszólagos ellentmondásai”. Biblikus-apologetikus tanulmány. Mereskovszky, a nagy orosz író mondja: „Az új testamentum vagyis az, hogy ilyen könyv létezik, nem kisebb csoda, mint Lázár feltámasztása”. Ez a könyv tartalmazza ugyanis azt a nagy örömhírt, melynek hallatára felujjongott az ember és új életre született a világ. A 168 oldalas könyv ára füzve 139 lei Lepagenál: Cluj. Kérje a Szent István könyvek teljes jegyzékét Lepagenától.

A szerkesztésért:

**Dr. STAUBER JÁNOS**

felel.

## APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

**ALKALMAZÁS.**  
IRODAI teendőkhöz jártas fiatallember, vidéki ital- és terménykereskedésben állást kaphat. A feltételeket „Szorgalmas” jellegű alatt 9 lap kiadóhivatala továbbítja. 209

**KÖNYVEL** bíró jobb fiatal mindenestőlre keresnek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 218

**Perfekt szakácsnő** telvételre jó fizetéssel. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 220

**VEZETÉSEK FIADÁS.**  
KÉTTŐ DARAB irodai iraszkészítő, megvételre keresünk. Címeket a kiadóhivatalunkba. 220

**MEGVÉTELRE** keresnek egy modern kombinált garzon szobabútor. Címeket a kiadóhivatalunkba. 221

**Perzsaszőnyegek** nagy választékban, citrommal, festmények, gyapjúfonal eladók. Veszünk keleti perzsai, antik bútorokat. „Ars” bizományi üzlet, Strada Eminescu 60

**Fém fászlát** (kisebb méretű) megvételre keresek. Címeket a kiadóhivatalunkba. 219

**KERESÉK** jókarban levő Hismasters gramofont. Ajánlatokat a kiadóhivatalunkba kérem. 219

**Fehér pelyh**  
**ágytollat**  
megvételre keresek.  
Cím a kiadóhivatalunkba kérem.

**Plech- és fahordók** eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

**TISZTA MOSOTT RONGYOT** gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Veszünk ma a városban a változó árú és keletpart, patefon. **Hő és sárcipők javítása talp, szrok 40** leltől, zseb-ampá elemek Lei 5-től. Viszonteladók-nak rabatt. 6148  
**MOTORICA** mecanoic, Calea Banatului

### Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

PÉNTEK, JANUÁR 10.

Bucuresti, 12.35: Gramofon 1.30: Gramofon, 2.30: Gramofon, 6: Motoi-zenekar, 7.15: Motoi-zenekar, 8.15: Gramofon, 8.35: Operaközvetítés. 11.45: Hírek. 12—1: Rádiózenekar. Utána: Gramofon, — Budapest I, 7.45: Torna. Utána hanglemezek, 11: Hírek, 11.20: Időszerű szemle, Felolvasás, 11.45: Ifjúsági közlemények, Felolvasás, 1: Déli harangszó, 1.05: Hanglemezek, 2.20: Időjárásjelentés, 2.30: Cigányzenekar, 3.40: Hírek, 5.10: A rádió diákfelőrlője, 5.45: Hírek, 6: „Az angol-francia antant negyven esztendeje”, 6.30: Sz. L. nőtös, 7.55: „Hideg és éhség az állatvilágban”, 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése, „Aida”, 12: Jazzzenekar, Éjfel 1.05: Hírek, — Budapest II, 7—7.30: Gyorsírtóanyag, 8.30—9: „A kirakat története”, 9.10—10.20: Hanglemezek, 10.25—10.45: Hírek, — Bécs, 8.25: Gramofon, 1: Rádiózenekar, 2.10: Rádiózenekar, 3: Casals gordonkaművész lemezei, 5.05: Lehár-lem zek, 6.30: Hangverseny, 8.30: Különböző idők operettszlágerei, 11.10: Bolgár hangverseny, 12: Eszperantó. Utána: Táncclemezek. — Belgrád, 12: Gramofon, 2.15: Dalok, 5.20: Rádiózenekar 7: Jazz, 7.30: Gramofon, 9: Szimfonikus hangverseny, 11.20: Gramofon, — Deutschlandsender, 7.10: Torna 7.30: Szórakoztató zene, 1: Déli zene Könlből, 3.40: Könnyű zene, 4.15: Gyermekek dalok, 5: Szórakoztató zene, 7: Zongoraszámok, 9.10: „Trón a ködön”, Ro-

ters zenés balladája, 10: Táncczene, 11.30: Hegedűszámok, Utána: Táncczene, — Milano, 12.30: Szórakoztató zene, 2.10: Szórakoztató zene, 9.35: Gramofon, 10: Szimf. hangverseny.

SZOMBAT, JANUÁR 11.

Bucuresti, 12.35: Dinicu-zenekar, 1.30: Dinicu-zenekar, 2.30: Dinicu-zenekar, 6: Katonazene, 7.15: Katonazene, 8.15: Énekettársok, 9.15: Jazz, 10.45: Gordonkaszámkok, 11.15: Éttermi zene, 11.45: Hírek, Utána: Éttermi zene, — Budapest I, 7.45: Torna, Utána hanglemezek, 11: Hírek, 11.20: Felolvasás, 1: Déli harangszó, 1.05: Neogrady-Keleti Magda zongorázik, 1.40: Hírek, 2—3.20: Szalonzene, 3.40: Hírek, 5.10: Ifjúsági felolvasás, 5.45: Hírek, 6: Közvetítés a Dreher-sörgyár-ból, 6.45: Szijj Dénes tárogatózik, 7.35: Margittay Margit magyar nótákat énekel, 8.30: „A könyvillusztrálás”, 9: A bécsi rádióállomás műsorának közvetítése, 10.40: Hírek, 11: Jazzzenekar műsora, 12: Hanglemezek, Éjfel 1.05: Hírek, — Budapest II, 7.05—7.30: Hanglemezek, 7.35—8: Mezőgazdasági felőrlő, 8.05—8.30: Ardeal a felvilágosodás századában, 8.35—9.30: Táncclemezek, 9.45—10: Hírek, Utána cigányzenekar, — Bécs, 8.25: Gramofon, 1: Gramofon, 2.15: Dvorák-művek gramofonon, 3: Galli Curci-lemezek, 5.50: Kivánságlemezek, 7.30: Népdalokat tanulunk, 8.30: Zenei tarkaságok, 10.40: Filmekről, 11.10: Dalok és áriák, Utána: Jazz, — Belgrád, 12: Gramofon, 1: Rádiózenekar, 5.20: Gramofon, 6: Traka műsor, 7.30: Jovan Mokranjec cselőzik, 11.20: Könnyű dalok, 11.50: Táncclemezek.